



3 Aruba

Solidair met mensen
met hiv en aids



11 Financieel

Amerikaanse subsidies
dreigen Caribische
rum weg te vagen



13 Wereld

'Rebellen
verlaten Goma'



14 Sport

Fred Rutten: Zonder
Bony worden we
geen kampioen



'Besluit over aanpak dengue uitgesteld'

ORANJESTAD — De gesprekken tussen de overheid en Soper Strategies over de aanpak om dengue op Aruba uit te roeien, zijn on hold gezet. Dat zegt Soper Strategies. De overheid zelf erkent dat er medio november gesprekken zijn geweest, maar heeft over de resultaten daarvan niets naar buiten gebracht.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Directeur Bart Knols van Soper Strategies is regelmatig op Aruba om gesprekken te voeren over de aanpak van dengue. Twee weken geleden, op maandag 12 november, had hij een onderhoud met onder andere de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP). "Ja, dat gesprek heeft plaatsgevonden, maar over de uitkomst van dat gesprek ga ik niets zeggen", aldus Knols enkele dagen later. "Dat laat ik aan de minister over, uiteindelijk is hij degene die een beslissing moet nemen en dat ook bekend moet maken."

Noch vanuit het ministerie van Volksgezondheid noch vanuit Directie Volksgezondheid kwam echter bericht of Aruba wel of niet in zee gaat met Soper Strategies. *Amigoe* stelde deze vraag de afgelopen twee weken daarom zelf telefonisch, bijna dage-

lijks. Dat leverde verschillende reacties op. Wilmer Salazar, lid van het managementteam van Directie Volksgezondheid, merkte op bij het bekendmaken van cijfers over gevallen van dengue - dat Knols op het eiland was, maar dat hij vooral bezig was met veldonderzoek op locatie bij de Gele Koorts Muskiet Bestrijding. Over gesprekken met de minister repte hij niet. Maribel Tromp, hoofd Epidemiologie bij Directie Volksgezondheid, reageerde verbaasd op de opmerking dat een vertegenwoordiger van het denguebestrijdingsbedrijf op Aruba was geweest voor een gesprek met de minister. "Zijn ze hier geweest? Echt? Dat is mij niet bekend." Volgens haar ligt er in ieder geval geen akkoord van de minister om met Soper in zee te gaan en ze had ook niet gehoord dat dit binnenkort wel de bedoeling zou zijn. "Maar ik ga het wel na-

vragen." Tromp kon een paar dagen later bevestigen dat Soper wel degelijk op Aruba is geweest en gesprekken heeft gevoerd met de overheid, maar 'dat was niet met Directie Volksgezondheid'. "Je moet echt bij het bureau van de minister zijn."

Bij het ministerie van Volksgezondheid kunnen ze *Amigoe* wel vertellen dat minister Visser een gesprek had met Soper Strategies en ook op de genoemde datum, maar meer weten ze niet. Op verzoeken om de minister dan wel een beleidsmedewerker meer te vertellen, komt geen reactie. Soper zelf maakt intussen een eind aan de onduidelijkheid door te laten weten dat het gesprek geen ja of nee heeft opgeleverd. Een akkoord om te starten met de uitroeiing van dengue is er nog niet, omdat de onderhandelingsgesprekken on hold zijn gezet. Ook blijkt dat de minister van Financien, Mike de Meza (AVP), bij de onderhandelingen betrokken is. Waarom de gesprekken tijdelijk zijn stopgezet, is niet bekend.

Vervolg op pagina 3

To do or to die



Foto: Linda Reijnders

Het eerste Caribische jeugdkampioenschap BMX gaat vandaag van start.

ORANJESTAD — "De inschrijvingen liepen heel goed, wij hebben 173 deelnemers", laat Jozef Everon gisteren aan *Amigoe* weten op de avond van de voorrondes van het eerste Caribische jeugdkampioenschap BMX in het Parke Jaburibari.

Er zijn vijf teams uit Aruba, vier teams uit Curaçao en één team uit Venezuela. "De leeftijd loopt van vijf jaar tot

boven de 30, de oudste deelnemer is 39 jaar en de jongste, een meisje van vijf. Dit jaar doen er elf meisjes mee, voor het eerst zoveel aan een toernooi, en ik denk dat dat komt omdat ieder club de sport ook promoot bij meisjes." Jonge BMX-ers rijden de voorrondes terwijl op een gegeven moment de medische staf een gevallen deelnemer op de brandcard afvoert. "De sport is niet gevaarlijk wanneer je je uitrusting aan

hebt. Niet in die zin dat er zwaar letsel plaatsvindt, enkel breuken en kneuzingen", aldus Everon. Hij legt uit dat het kampioenschap, dat vandaag echt van start gaat, ook bij regen door kan gaan vanwege een speciaal product dat zij over de baan pompen. Deelnemer Carlen Vis is twaalf jaar en fietst nu negen maanden. "Een hele uitrusting inclusief fiets is ongeveer 3000 florin. Ik doe het omdat ik het leuk

en gezond vind, maar ook de trucs vind ik goed. Het is 'to do or to die' volgens hem. Zijn vriend Chaquille Danker houdt vooral van het vliegen en hoppen. Het jongste deelnemertje is Liana Evertsz en moeder Vaseiska vertelt dat haar dochter van vijf totaal geen zenuwen kent. "Zij gaat gewoon." Vandaag beginnen de wedstrijden vanaf vijf uur in de middag, morgen zijn de prijsuitreikingen en afsluiting.

PAR in de oppositiebanken

WILLEMSTAD — De inzet van de politieke partij PAR om zowel deel uit te maken van het transitiekabinet als van het toekomstige politiek kabinet is gisteren niet gehonoreerd door PS, Pais en PNP.

Volgens partijvoorzitter Zita Jesus-Leito is aan de partij de mogelijkheid geboden om in een later stadium, als het politiek kabinet wordt gevormd, deel te nemen aan de onderhandelingen om tot een breed gedragen coalitie te komen. De partij komt

hierdoor nu in de oppositie. De partijen staan echter welwillend tegenover het toetreden van zowel de PAR als de MAN (twee zetels) bij de vorming van een politiek kabinet. De PAR concentreert zich nu op de partijinnovatie en de zoektocht

naar een nieuwe politiek leider. Partijleider Emily de Jongh-Elhage heeft onlangs haar positie ter beschikking gesteld, maar is nog niet afgetreden. De partij moest een harde klap verwerken, toen Glenn Sulvaran zich van de PAR-fractie afscheidde, om zo de intentieverklaring met PS, Pais en PNP te tekenen om deze groep aan een meerderheid te helpen.

Nieuwe president Mexico moet bruggen slaan

MEXICO-STAD — De winnaar van de Mexicaanse presidentsverkiezingen van juli, Enrique Peña Nieto, wordt vandaag president. Hij is het jonge en frisse gezicht van een oude autocratische partij, de Partij van de Institutionele Revolutie (PRI). De PRI hield het land meer dan 70 jaar in zijn greep en moest in 2000 de macht afstaan.

De nieuwe PRI-president mist de macht van zijn voorgangers, die in een soort éénpartijstaat regeerden. Peña Nieto moet met andere partijen compromissen sluiten om de hervormingen, die hij voor ogen heeft, door te voeren. Peña Nieto was eerder als gouverneur van de deelstaat Mexico handig in 'het bruggen slaan'.

Hij hoopt het drugsgeweld, dat in een aantal deelstaten tot een plaag is geworden, te kunnen bezweren. De oorlog van Peña Nieto's voorganger, Felipe Calderón, tegen de drugs-criminelen is redelijk succesvol, maar enorm bloedig met naar schatting 55.000 doden en 5000 vermisten sinds 2006. Veel Mexicanen denken dat



Foto: AFP

De oproerpolitie werd voor de inauguratie aangevallen door demonstranten tegen de nieuwe president, buiten het Congres in de Mexicaanse hoofdstad vandaag.

het bloedvergieten zulke dramatische vormen heeft aangenomen omdat Washington op hard aanpakken aandringt. Peña Nieto heeft geopperd dat 'hij niet wil dat Mexico zich ondergeschikt maakt aan de strategieën van andere landen', maar wat dat voor de oor-

log tegen drugsbendes betekent is nog vaag. Peña Nieto heeft veel gehamerd op 'noodzakelijke structurele hervormingen', maar nog voor hij officieel staatshoofd is zijn er al initiatieven van hem vastgelopen in de Senaat. Peña Nieto wilde zijn re-

gering met twee ministers minder beginnen, maar twee coalitiegenoten liggen dwars in de Mexicaanse Eerste Kamer. Peña Nieto's eerste kabinet telt straks achttien ministers, waaronder twee wier post hij had willen afschaffen.

'Goudroof goed georganiseerd'

WILLEMSTAD — Nu de details omtrent de spectaculaire goudroof aan boord van het schip 'Summer Bliss' langzaam bekend worden, slaat de bezorgdheid binnen de lokale scheepvaartwereld toe, aangezien de roof de aandacht van internationale media wist te trekken.

Gedurende de spectaculaire actie werden gisteren iets na vier uur 70 goudstaven met een waarde van 11,5 miljoen dollar buitgemaakt. Het verscheen van goud en geld is toegestaan, mits men dit in het manifest van de lading ook aangeeft. Het scheepvaartagentschap dat verantwoordelijk is voor de afhandeling van de inkleding, moet dit manifest aan de douane doorgeven, opdat de lading daadwerkelijk door de douane ingeklaard kan worden. "Dit is ook op reguliere wijze gebeurd. De douane was op de hoogte van het feit dat er een grote hoeveelheid goud aan boord was. De lading is via elektronische weg reeds op donderdag, voor aankomst van het schip, door de douane ingeklaard", aldus Richenel Martijn, de perswoordvoerder van de douane. Havenmeester Marlon Laroche bevestigt dat het vaartuig, afkomstig uit Guyana, kort na vier uur 's nachts de haven binnenvoer en dat het door het scheepvaartagentschap Agencia Bethencourt vertegenwoordigd wordt. In de praktijk geldt het gebruik, dat bij versche-

ping van 'speciale waardevolle vracht' de eigenaren ofwel de scheepvaartagentschappen voor adequate beveiliging zorgen na aankomst van een dergelijke vracht. "Het schip was in transit. De lading zou afgeleverd worden in Miami in de Verenigde Staten (VS)", aldus Martijn. Bij opgave van waardevolle vracht blijkt de douane vrijwel altijd het bewuste schip te controleren. Het vaartuig 'Summer Bliss' zou overigens volgens ingewijden met grote regelmaat op Curaçao gespot worden. Curaçao Port Authorities (CPA), ofwel de havenmeester, heeft geen inzage in het manifest van een schip en Laroche licht dan ook toe dat men niet op de hoogte was van de waardevolle vracht aan boord van het 'naar verhouding onopvallende en kleine vaartuig'. De havenmeester laat weten

dat aan de hand van beelden van de beveiligingscamera's is gebleken dat de 'Summer Bliss' onmiddellijk na te hebben aangemeerd het doelwit werd van een roof. Aangezien de goudstaven een totaalgewicht van 216 kilo hadden, is het op zijn minst opmerkelijk te noemen dat ongeveer zes gemaskerde boeven slechts vijf minuten nodig hadden om het goud, verpakt in drie metalen dozen, van boord te sjouwen. "Tja, dat is inderdaad de hamvraag, hoe dit zo snel heeft kunnen plaatsvinden? Bij het onderzoek zijn behalve de politie ook de douane en het Openbaar Ministerie (OM) betrokken en we hopen spoedig deze vraag te kunnen beantwoorden. Hieruit blijkt wel dat het geheel bijzonder goed georganiseerd was", aldus Martijn.

Vervolg op pagina 6



deze week:

'Bruisend en historisch'

Hoerenlopers of talentenjagers?

30 jaar Semperflorens

the plaza
*Vanavond Extravaganza
Foodfestival 3-gangen menu
voor 45 fl.*

CAFE

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis:
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Prachtig Natuurgebied Te Koop

17.000 m² prachtig natuurgebied te Boton,
Sta.Cruz. Eigendom

Prachtige uitzichten, vlak, leuk heuveltje erin.
Aantrekkelijk geprijsd.

Tel. 736-3627

Porch Sale !

Zondag 2 december van 08.00 - 14.00
Moko 155 / 157 / 177
(Ingang tegenover Parke Arawa)

Van alles te koop:
**speelgoed, boeken, kerstversiering, meubels,
kleding, huishoud. artikelen** en nog veel meer

Bedankt voor het opletten!

Wij hebben nieuwe email-adressen:

Directie: arubadirectie@amigoe.com

Redactie: arubaredactie@amigoe.com

Administratie: adminaruba@amigoe.com

Advertentie: avisoaruba@amigoe.com

Abonnement: abonementaruba@amigoe.com

Verkoop: salesaruba@amigoe.com

**Als u geen antwoord op uw mailverzoek krijgt, bel dan
582-4333 of fax 582-2368**

Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8:00 am - 4:30 pm

**Adres: Bilderdijkstraat 16, kantoor 2 & 3
(schuin tegenover Colegio Arubano),
Oranjestad, Aruba**

**Bankrekeningnummers: CMB # 20651903
Banco di Caribe # 81027801**

AMIGOE
Da Kruis!!

**Tennis School Aruba
PALM BEACH**

**Tennis single lidmaatschap al vanaf Afl 35
Familie lid Afl 55 p.mnd.**

Ongelimiteerd baangebruik met licht !!!
Korting op alle lessen (start al vanaf 3.5 jaar) /
tenniskampen & toernooien incl.

Voor opgave bel **Jerry van Dijk 5925540** of email naar
jerrytpro@gmail.com

Appartement Te huur

per 1 Januari. Afl 875. Incl cable T.V. Wifi en gas
Excl water & electra.

Volledig ingericht met eigen patio.
Voor afspraak bel 5925540

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MAN WITH THE IRON FISTS daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45	BUTTER daily: 5:15 7:30 9:30 matinee: 2:45 late show: 11:45
SILVER LININGS PLAYBOOK daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15	SILVER LININGS PLAYBOOK daily: 6:00 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45
FLIGHT daily: 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15	CLOUD ATLAS daily: 7:30 matinee: 2:45 late show: 11:45
RISE OF THE GUARDIANS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:15	RISE OF THE GUARDIANS daily: 5:00 2:00 matinee: 11:15 late show: 11:15
SKYFALL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00	SKYFALL daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2 daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45	THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:15
LIFE OF PI daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45	LIFE OF PI daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15
SINT EN DIEGO daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45	
RISE OF THE GUARDIANS 2D daily: 5:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45	

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat

Chirurgenpraktijk T.F. Peterson N.V.

Mededeling

De praktijk van Dr. Peterson heeft onlangs afscheid genomen van de secretaresses Elvia Peterson-Orman en Mariela Winterdaal-Harms. Wij danken Elvia van harte voor haar toewijding.

Wij verwelkomen onze nieuwe secretaresse Jacqueline Nissa. Moge haar vriendelijkheid en frisse energie bijdragen aan een hartelijke service binnen ons praktijk.

De praktijk van Dr. Peterson is NIET verhuisd. Dr. Peterson voert zijn praktijk nog altijd in zijn eigen ruime comfortabele gebouw, waarbij persoonlijke zorg aan de patient zijn voorkeur geniet.

Onze openingstijden: maandag t/m vrijdag van 9 uur tot 16:00 uur.

U kunt ook elektronisch (via de mail) contact opnemen met de praktijk van Dr. Peterson.

Dr. Peterson Caya Dr. J.E.M. Arends 19 Eagle
T: 5878864 E-mail: dr.t.peterson@setarnet.aw

Demo kerstballen blazen!

Wanneer? Zondag 2 december van 3 tot 6 uur
Entree gratis....drop in!

Waar? Stichting Terrafuse, Turibana 14, Noord
(weg van bar 080 en Willy's pools, richting Alto Vista)

meer info: arubaglassceramics@gmail.com,
of bel 5922978

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Serieuse mevrouw
weduwe 60+ zoekt
een leuke vriendin
of vriend voor
gezelligheid
Tel. 5627926

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGLING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
1 - 2 december
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Tel. 587-4300.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantooru-
ren te bellen.

**KERKDIENTEN
KATHOLIEK**
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en
19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo.
07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00,
10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00
uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel
Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30,
08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en
18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en
17.00 uur.

**BOTICA DI
SERVICIO**
Health Driven!

Botica Eagle

lo no ta accesibel
via fax of telefon
dialuna 3 di december

Como un parti di e renovacion di
Botica di Servicio Eagle, dialuna 3 di
december Setar mester haci algun
trabou door di cual botica Eagle lo
no ta accesibel via telefon of fax. Por
fabor tuma contacto cu Botica di
Servicio Noord pa casonan urgente
tel. 5864606 / fax 5864626.

Als onderdeel van de verbouwing van
Botica di Servicio Eagle zal Setar
maandag 3 december a.s. werkzaam-
heden verrichten waardoor de botica
per telefoon en fax niet bereikbaar zal
zijn. In dringende gevallen kan contact
worden opgenomen met Botica di
Servicio Noord tel. 5864606 / fax
5864626.

Onze excuses voor het ongemak!

Info@boticadiservicio.com | Tel: 587-9011

**DIA
MUNDIAL DI
AIDS**

Yegando na CERO:
Cero infeccion HIV
Cero discriminacion &
Cero morto relata na AIDS

1 December 2012

www.worldaidsday.org

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

SALE SALE SALE!

HOLIDAY SALE!

SALE 10% OFF

ON ALL TOYS IN STORE!

**Monday 3 Dec, Tuesday 4 Dec &
Wednesday 5 Dec!**

**Monday 3 Dec & Tuesday 4 Dec
we are open till 9PM!**

TOP 1 TOYS

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 582-5612

SALE

Ex-minister Briesen voor rechter vanwege aangaan dubieus miljoenencontract

ORANJESTAD — In de zaak van de Amerikaanse festivalproducer Lee Tofanelli tegen de Arubaanse overheid moet voormalig minister Edison Briesen (MEP) zich voor de rechter verantwoorden vanwege het aangaan van miljoenencontracten. De contracten zijn door Briesen getekend in strijd met de wet, aldus de advocaat die het Land Aruba verdedigt.

De contracten waren voor de organisatie van Aruba Music Festival waar tal van bekende muzieksterren optraden. Er zijn meerdere contracten getekend met Tofanelli, de laatste vlak voor de verkiezingen in 2009. De opvolger van Briesen als minister van Toerisme, Otmar Oduber

(AVP) honoreerde dit contract niet en weigerde voor de diensten van de festival-producer te betalen. Dat vertelt advocaat Chris Lejuez die de overheid verdedigt. Oduber deed dit op basis van rapporten die de Centrale Accountantsdienst (CAD) en ook het Openbaar Ministe-

rie (OM) opstelden. Daaruit blijkt dat ex-minister Briesen geen openbare aanbesteding heeft gehouden voor de diensten van de filmproducer terwijl dat wel volgens de Comptabiliteitswet had moeten. Ministers kunnen binnen deze wet overigens een uitzondering maken en op basis van geldige redenen geen openbare aanbesteding houden voor diensten die meer dan 1 ton florin kosten. Indien hiervoor wordt gekozen, moet de minister wel een ministeriële beschikking opstellen met daarin de

redenen genoemd waarom er geen openbare aanbesteding is gehouden. Maar ook dat heeft Briesen toen nagelaten. Dat gebeurde allemaal in zeven van de acht jaren dat de contracten van toepassing waren.

Miljoenen verhalen

Daarbij, zegt Lejuez, heeft toerismebureau ATA indertijd meerdere keren de toenmalige minister van Toerisme negatief advies gegeven voor het aangaan van de contracten met Tofanelli. Die adviezen heeft

hij naast zich neergelegd, aldus de advocaat. En dat is misschien een van de motieven geweest, zegt Lejuez, waarom de rechter nu denkt dat de voormalig minister verantwoordelijk is en waarom Briesen in januari in de rechtszaal verantwoording moet komen afleggen. De kans is daarnaast aanwezig dat Briesen miljoenen moet gaan betalen aan de overheid nu Tofanelli het Land Aruba voor het gerecht heeft gedaagd. De festivalproducer eist op basis van het laatst getekende contract

nog 3 miljoen dollar. Indien de rechter vindt dat de overheid dat bedrag moet gaan betalen, maar ook vindt dat Briesen in strijd met de wet heeft gehandeld, dan kan de overheid het miljoenenbedrag verhalen op Briesen, legt de raadsman uit.

De ex-minister hoeft overigens geen strafzaak tegen zich te vrezen. Volgens Lejuez ligt er een rapport van de procureur-generaal waarin deze aangeeft geen aanleiding te zien om Briesen strafrechtelijk te vervolgen.

IN HET KORT

Tiener vermist

De politie meldt dat Joanna Agudelo wordt vermist. Het meisje is zeventien jaar, 1,66 meter lang, heeft lang donker krullend haar en bruine ogen. Ze woont in Noord en volgt les aan de EPB in San Nicolas. Tips over haar verblijfplaats zijn welkom bij de politie of familie (587-3401 / 746-7043 / 660-4458).

Havenstraat open

De Havenstraat in Oranjestad gaat weer open. Deze belangrijke verbindingsweg was dicht vanwege de aanleg van de trambaan. Dit betekent ook dat de omleiding via de Schelpstraat wordt opgeheven. De rijrichting in deze straat verandert dan terug in de oude richting (ingang vanaf de Weststraat).

Slang bijt man

De politie ging naar een bewoner in Seroe Blanco die meldde door een onbekende slang te zijn gebeten. Toen agenten arriveerden, was er al ambulancepersoneel. Het slachtoffer kon niet aangeven om wat voor slang het ging. De politie verzocht de man, die met twee messen op zoek was naar de slang, zich te laten behandelen.

Illegaal aangehouden

De politie hield donderdag een auto aan in de Kamerlingh Onnestraat. De chauffeur maakte direct rechtsomkeert. Even later vluchtte hij uit de auto de bosjes in. De agenten konden hem echter toch aanhouden. Het ging om een illegale man uit de Dominicaanse Republiek. De auto leek gestolen, maar uit onderzoek bleek later dat de man bij een garage werkte en de auto daar in reparatie was.

Illegaal lozen

Bewoners bij de protestantse kerk in Piedra Plat klaagden bij de politie over stankoverlast. Dat was niet de eerste keer en de schuldige blijkt supermarkt Flatstone te zijn. De eigenaren zijn al vaker gewaarschuwd voor het dumpen van afval en lozen van rioolwater. Dit keer was het weer raak en bleek bovendien dat zij een leiding hebben aangelegd waardoor het water illegaal in de buurt wordt geloosd. De supermarkt moet de pijp direct verwijderen en maandag komen de autoriteiten opnieuw controleren.

Correctie

In het artikel 'Steekpartij verwondt vader en zoon' dat *Amigoe* op 30 november publiceerde op pagina 3 stond: 'In het Medisch Centrum in San Nicolas was de politie uit voorzorg aanwezig

naar aanleiding van oplopende emoties bij familieleden op de plek des onheils.'

Dit is niet correct. De politie stond bij het Horacio Oduber Hospitaal (HOH).

‘Besluit over aanpak dengue uitgesteld’

Vervolg van pagina 1

Knols had *Amigoe* voorafgaand aan het gesprek van 12 november al laten weten dat de onderhandelingen voor een groot deel vallen of staan met bijeen krijgen van 13,8 miljoen florin van de overheid en private sector. Soper Strategies vraagt dat bedrag om de dengue op Aruba uit te roeien. “Een flink bedrag wellicht, maar dat valt wel mee als je bedenkt dat dengue het land nu op jaarbasis 9,6 miljoen florin kost”, zei hij toen. Het gaat om kosten voor personeel en materiaal van Gele Koorts Muskiet Bestrijding, ziektekosten voor patiënten met dengue en economische kosten als gevolg van inkomstenderving omdat mensen niet werken

als ze ziek zijn. Knols stelt dat als dengue op Aruba niet wordt aangepakt en de bestrijding, onder andere via het ad hoc spuiten van heel Aruba, blijft zoals het nu is, de kosten binnen een paar jaar 12 tot 13 miljoen op jaarbasis zullen zijn. Hij merkte ook op dat zijn bedrijf aan minister Visser alternatieve plannen heeft gepresenteerd, die minder kosten dan de voorgestelde 13,8 miljoen florin, en waarbij dan een deel van het plan van aanpak wordt uitgevoerd.

Zoals dat voorlopig alleen een begin wordt gemaakt met het bijscholen van medewerkers van Gele Koorts Muskiet Bestrijding, zodat hun kennis van de aanpak van besmettelijke ziekten weer ‘*up to date*’ is.

Regionaal overleg parlementariërs Prijskaartje aan zorg en huishoudelijke werkzaamheden

ORANJESTAD/PANAMA — Tijdens het regionale overleg tussen parlementariërs van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, dat van 25 tot en met 27 november in Panama plaatsvond, deed het hoofd van UN Women Leadership het voorstel om het economische model zodanig te veranderen dat huishoudelijke werkzaamheden die vrouwen verrichten, meestal ook nog naast een baan, erkend worden in statistieken als economische activiteiten.

Tijdens dit regionale overleg stonden de rechten van de vrouw centraal. De nadruk werd gelegd op onder andere wetswijzigingen die nodig zijn in de verschillende landen, prioriteiten die gesteld moeten worden en het maken van onderlinge afspraken. “Dit om het proces, om alle vormen van discriminatie tegen de vrouw uit te bannen, te versnellen”, zegt onafhankelijk parlementariër Marisol Lopez-Tromp.

Zij was de afgelopen dagen aanwezig op uitnodiging van de organisatie, waaronder UN Women en het Latijns-Amerikaanse parlement. “Het ging dus vooral om de rol die de verschillende parlementen kunnen spelen om *gender* gelijkheid te bereiken.” De officiële opening vond plaats op de internationale dag tegen vrouwenmishandeling. “Na de speeches waarin uitgelegd werd hoe men bezig is de bewustwordingscampagnes uit te voeren, kregen we een oranje lintje en armband als symbolen voor de gezamenlijke strijd. Daarna trad een



Onafhankelijk parlamentslid Marisol Lopez-Tromp (tweede van links) tijdens de regionale bijeenkomst van parlementariërs in Panama

jonge mannelijke zanger uit Panama op die het lied tegen vrouwenmishandeling zong.’

Tromp vertelt dat uit de tijdens de bijeenkomst gehouden presentaties blijkt dat vrouwen gemiddeld 20 a 30 uur meer per week te werken dan mannen. Maar dat deze werkzaamheden thuis niet meetellen als economische activiteit. En dan gaat het om schoonmaakwerk thuis, partner en kinderen verzorgen, boodschappen doen, huiswerk overnemen, kinderen heen- en weer brengen, zieken verplegen en bijvoorbeeld ouderen verzorgen. De conclusie tijdens de bijeenkomst was dat er geen prijskaartje hangt aan deze activiteiten en vrouwen krijgen er ook geen salaris voor. Maar dat het wel activiteiten zijn die de economie van een land ondersteunen. “Er moet dus onderzoek komen in onze landen naar het aantal mensen dat thuis onbe-

taald op bijvoorbeeld familieleden past en het huishouden draaiende houdt. Door deze werkzaamheden als economische activiteiten te gaan beschouwen, kun je ook de *gender*-ongelijkheid verminderen op het arbeidsvlak.” Uit onderzoek blijkt dat vrouwen goed vertegenwoordigd zijn in de gezondheidssector en in het onderwijs. “Maar in leidinggevende functies in de economie en politiek zijn we (nog) niet sterk aanwezig.” En een van de conclusies die getrokken werd tijdens de bijeenkomst is dat dit een van de factoren is waarmee de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen te overbruggen is. Maar tegelijkertijd werd er ook gesteld dat niet alle vrouwen in de politiek positieve veranderingen teweeg kunnen brengen voor de vrouw. “Dat is sterk afhankelijk van andere factoren en acties dan alleen haar aanwezigheid in de parlementen of als leider of als president.”

Wereld Aids Dag 2012

Solidair met mensen met hiv en aids

ORANJESTAD — Overall ter wereld wordt er vandaag, op Wereld Aids Dag, aandacht besteedt aan de strijd tegen Aids. Op Aruba onder andere door E Faro en stichting Alfa. En dat doen zij niet alleen vandaag, maar het hele jaar door.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie leven er momenteel wereldwijd 34 miljoen mensen met hiv, het virus dat aids veroorzaakt. En daaronder vallen 3,3 miljoen kinderen jonger dan vijftien jaar. In 2011 kwamen in totaal 2,5 miljoen met hiv geïnfecteerde mensen bij, waaronder 330.000 kinderen. Wel neemt het aantal sterfgevallen af, vorig jaar overleden er wereldwijd 1,7 miljoen mensen aan aids. Zeven jaar geleden waren dat er nog 2,3 miljoen. Ook is het aantal besmettingen met hiv in het Caribisch gebied sterk gedaald, met 42 procent.

Voor Aruba zijn er dit jaar nog geen cijfers bekend, maar volgens Ryan Maduro van E Faro is er een stijging waar te nemen. “Vergeet niet dat als er cijfers bekend worden gemaakt dit alleen gaat om geregistreerde gevallen”, zegt hij tegen *Amigoe*. “Sommige mensen weten niet eens of ze hiv of aids hebben. En er zijn mensen die niet willen dat het op Aruba bekend wordt en laten zich bijvoorbeeld behandelen in het buitenland. Dat heeft vooral te maken met het taboe dat nog steeds een rol speelt op Aruba.”

Geen blad voor de mond

En dat wil E Faro net als andere belangenorganisaties graag doorbreken. Het gehele jaar door worden er daarom ook activiteiten georganiseerd. De afgelopen vijf weken was Maduro vrijdagochtend tussen elf en twaalf uur te horen tijdens de uitzending van radiostation Magic met het programma ‘Jouw rechten en plichten’. Hierin komt onder andere het taboe op hiv en aids aan bod. “Het gaat eigenlijk over alles waar een taboe op rust. En, en dat zullen veel



In bijzijn van minister van Sociale Zaken, Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP), onthullen leden van het ILMB het nieuwe logo van I Love My Body tijdens de persconferentie gisteren bij Starbucks in Palm Beach

mensen mij niet in dank afnemen, ik neem daarbij geen blad voor mijn mond. Ik vind het belangrijk om de dingen weer te geven zoals ze zijn.” En door de subsidie van het Europese fonds kan hij dit, de komende twee weken op vrijdag ook nog doen. “Maar daarna houdt het op. Het liefst zou ik doorgaan, maar daar moeten we dan eerst weer fondsen voor werven en dat kost tijd.” Ondertussen is E Faro ook alweer bezig met de organisatie van de knipactie op zondag 9 december, waarover *Amigoe* al eerder berichtte. Tijdens deze actie leren kappers hoe ze met hun klanten over aids kunnen praten en ook hoe en naar wie ze kunnen doorverwijzen. En tussen twee uur ‘s middags en acht uur ‘s avonds kan iedereen langskomen voor een knipbeurt voor maar 5 florin. “De opbrengst komt uiteraard ten goede aan hiv/aidsprojecten”, benadrukt Maduro.

Condoms op

Stichting Alfa gaat vannacht op pad om gratis condoms uit te delen, vertelt Maikel Kelly. “Zoals elk jaar en zoals we ook jaarlijks doen tijdens de carnavaal.” Enthousiast zegt hij dat onlangs een moeder zich met haar kinderen als vrijwilliger aanmeldde. “Zij wil het goede voorbeeld geven,

ook aan haar kinderen, en gaat dus straks samen met hen op pad om condoms uit te delen.” Vervolgens geeft hij aan dat hij zich zorgen maakt over de bezuinigingen. “Het viel dit jaar niet mee om aan condoms te komen. Normaal krijgen we de condoms verstrekt via de Dienst Besmettelijke Ziekten, maar de bezuinigingen werken ook daar door. Omdat er veel minder voorradig is dan andere jaren, hebben we nu onvoldoende condoms.” Daarom ging hij op zoek naar sponsors en ondanks dat dit niet meeviel, had hij toch een meevaller. “Ik heb een mooie deal kunnen

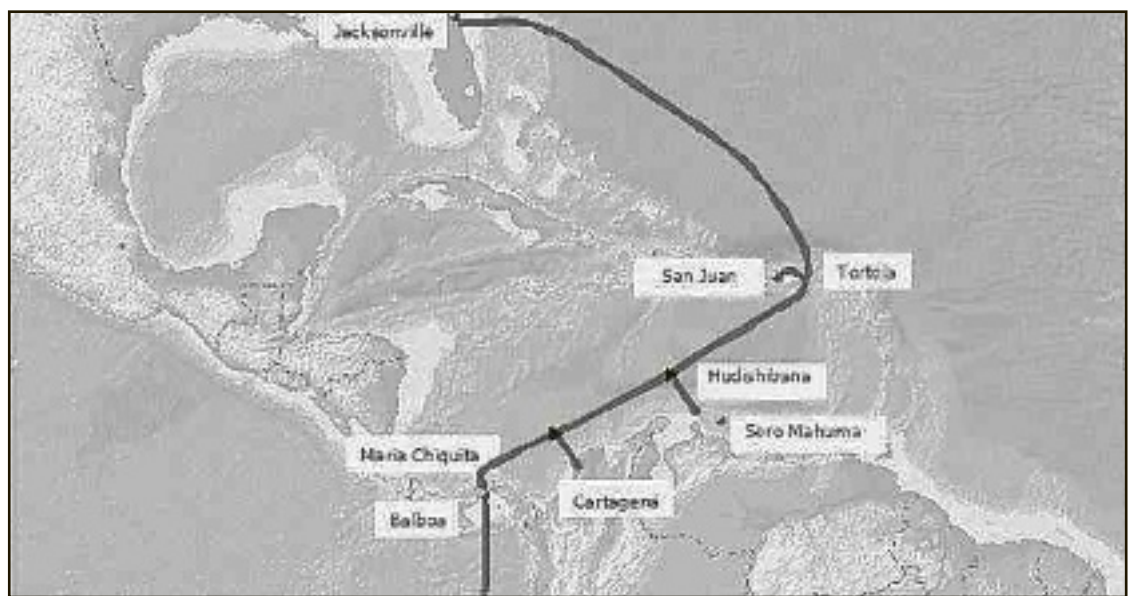
sluiten met Durex, zij konden mij de condoms leveren met korting.” Hij licht toe dat hij daar blij mee is, maar dat dit wel ten koste is gegaan van het budget van de stichting en dat hij nog steeds onvoldoende condoms heeft. “Het geld dat ik nu besteed heb aan de condoms, was eigenlijk bedoeld voor educatieve activiteiten.” Hij benadrukt dat er tijdens het uitdelen van de condoms voorlichting gegeven wordt en daar dus ook een educatief tintje aan zit. “Maar dit kan niet de bedoeling zijn. Ik ga dit ook echt bij de minister aanzwengelen, want dit soort preventie is heel belangrijk.”

I love my body

Gisteren lanceerde verder nog het team van ‘I love my body’ (ILMB) de campagne voor 2013 met een nieuw logo en een nieuwe jingle. Het ILMB-team bestaat uit Fundacion Famia Planea, Fada, Wit Gele Kruis, UNAids, het Jeugdparlement, Women’s Club di Aruba, Rode Kruis Aruba en Sipar. Al drie jaar draagt het team de boodschap uit om goed voor jezelf en je lichaam te zorgen, er respect

voor te hebben, ervan te houden en het te beschermen. De campagne is vooral gericht op de carnavaltijd. Dat is de periode waarin er veel misbruik van alcohol en drugs wordt gemaakt met alle gevolgen van dien, ook seksueel. Binnenkort organiseert ILMB interactieve workshops op scholen en volgt er in samenwerking met het Jeugdparlement een nationaal debat tussen scholieren.

Nieuwe 100 G onderzoekkabel linkt Aruba



Telconet, Telefónica Global Solutions en United Telecommunication Services (UTS). De kabel betekent dat de internetsnelheid fors omhoog gaat en de telecombedrijven

ook meer breedbanddiensten kunnen aanbieden. Het systeem zou een bandbreedte van 80 terabit/s hebben en de start van de aanleg staat gepland in het derde kwartaal

van 2014, zo blijkt uit internationale berichtgeving. De kabel wordt dus in zee aangelegd en is ook een alternatief voor bestaande verbindingen in geval van storingen.

ORANJESTAD — Een groep telecomunicatiebedrijven waaronder Setar heeft afgelopen donderdag een contract getekend waardoor Aruba onderzee wordt verbonden via het Pacific Caribbean Cable System. Deze uitbreiding van capaciteit heeft te maken met een groeiende vraag naar online content en digitale televisie.

Het gaat om een 100 G glasvezelkabel over 6000 kilometer tussen Florida, VS en Ecuador. Het systeem verbindt daarbij dus ook de eilanden van Tortola, Puerto Rico, Colombia (Cartagena), Panama (Maria Chiquita en Balboa), Curaçao en dus Aruba. Het contract werd ook getekend op Aruba door de telecombedrijven: Cable & Wireless Communications, Setar,

Bestemming bereikt



Foto: Jacqueline Gevee

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'een gezellig terras waar je aan zien en gezien worden een dagtaak hebt'.

Jo-anne Jonis is een Arubaanse meid die sinds februari weer op het eiland woont. Naar eigen zeggen hoopt ze nu haar stekkie te hebben gevonden voor langere tijd. De afgelopen jaren heeft zij veel tussen haar geboorteland Nederland en het eiland Aruba, waar haar oorspronkelijke roots liggen, gereisd. "Ik ben in Rotterdam geboren, mijn ouders wonen nog steeds in Nederland maar een groot deel van de familie, zoals mijn oma, tantes en ooms, wonen hier. Ik kon in de afgelopen jaren mijn plekje niet vinden. Was het Aruba waar ik thuis hoorde?

Of toch Nederland? Als ik in Nederland was, miste ik het heerlijke Aruba maar als ik hier was, miste ik het leven in Nederland. Toen drie jaar geleden mijn dochtertje werd geboren, besloot ik dat ik een keuze moest maken. Ik kon met een klein kind niet op en neer blijven reizen. Zij moet een stabiele thuisbasis hebben. Ik heb er lang over nagedacht maar begin dit jaar wist ik het zeker: het werd Aruba. Natuurlijk mis ik mijn familie in Nederland enorm, vooral mijn moeder. Vandaag ben ik jarig en toen ze mij vanmorgen belde, barstte ik in tranen uit. Toch

ben ik gelukkig en blij met de keuze die ik heb gemaakt. We hebben het hier goed."

Waarom kom je hier?

"Ik krijg gewoon kippenvel van deze plek, haha! Toen ik nog geen kindje had en hier een paar jaar geleden op mezelf woonde, kwam ik hier elke zondag. Ik dronk een biertje en ging lekker naar het strand. Niet om te zwemmen, want ik ga nooit het water in, maar gewoon om een beetje te kijken. Het zogenaamde zien en gezien worden. Ik houd zelf meer van zien in plaats van gezien worden want ik sta niet graag in de spotlights. Hier kan je even relaxen en een beetje met mensen babbelen. Ik hou echt van deze plek."

Hoe vaak kom je hier?

"Vroeger kwam ik hier standaard iedere week. Tegenwoordig gaat dit niet meer

omdat ik de verantwoordelijkheid heb voor mijn dochtertje. Maar soms breng ik haar naar mijn moeder of mijn oma en ga ik hierheen om ouderwets te borrelen op zondag. Dan draait er een DJ of speelt er een live band en wordt er tot laat gefeest, gedanst en natuurlijk gedronken. Altijd een biertje, terwijl ik in Nederland meestal wijntjes dronk. Maar ja, met deze temperatuur is een biertje gewoon lekkerder. Soms neem ik mijn dochtertje mee, maar dat is meestal 's middags. Dan speelt zij in de speeltuin of lopen we samen over het strand. Natuurlijk wordt het dan niet zo laat, maar houden we het beschaafd. Zij moet immers netjes op tijd naar bed."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Het liefst start ik hier in de namiddag. Als de ergste hitte voorbij is en de zon niet meer zo fel schijnt. Rond een uur of vier ga ik een beetje op het strand relaxen en verplaats dan langzaam richting de bar voor een drankje en een hapje. Dat houd ik dan makkelijk vol tot in de late uurtjes."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Hier hoor ik de golven en ik ruik de zee. Ik voel de warmte en de gezellige loungefeer waar ik zo van hou. Ik zie, als ik geluk heb, lekkere Amerikaanse mannen voorbij lopen. Daar kijk ik graag naar, haha. Maar het blijft bij kijken hoor! De leeftijd van avontuurtjes ben ik al lang voorbij."

Waar zijn we?

"We zijn op het terras van Moomba Beach."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubareactie@amigoe.com.

Geslaagd voor bachelor sport



ORANJESTAD — Wendy Lacle en Hendrik Gabriela krijgen hun diploma's uitgereikt op The Caribbean University of Aruba. Ze slaagden voor hun bachelor Arts in Sport, Management and Business. De studie werd voor het eerst op Aruba aangeboden, aldus de universiteit, in samenwerking met de Universiteit van Utrecht en Fontys Economische Hogeschool Tilburg. Beide studenten organiseerden tijdens hun studie overigens een basiscursus die ook internationaal is erkend, te weten Open Waters Lifeguard Course. Ze deden dit in samenwerking met YMCA-Caracas. 24 personen deden mee aan de cursus en slaagden ervoor. "Het belang hiervan voor Aruba is heel groot, in 2010 verdronken er bijvoorbeeld veertien personen in zee", aldus de universiteit. Uiteindelijk slaagden de twee studenten met een acht voor hun thesis gebaseerd op de cursus en de aanbeveling om een permanent instituut voor strandwachters op te richten.

Nieuw lid Rekenkamer

ORANJESTAD

— De Algemene Rekenkamer van Aruba heeft een nieuw lid. Het gaat om Ling Wong (links op foto) die het derde lid wordt van de Rekenkamer. Onlangs is hij ingezworen. Dat gebeurde door gouverneur Fredis Refunjol. Bij deze ceremonie waren ook Rekenkamer-voorzitter Gabriel Werleman, het lid Frederik Nuboor en vervangend secretaris Jenny Croes aanwezig.

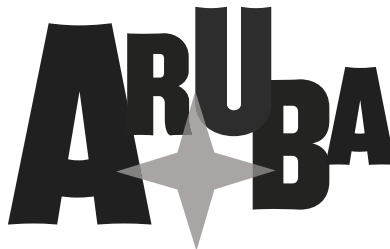


Overleden

Angelico Maduro	23-11-2012
Gregorio P. Vrolijk	23-11-2012
Reineta M. Tromp	26-11-2012
Sra.Vda. Philomene Maduro – Jolicoeur	26-11-2012
Nelson Marquez	26-11-2012
Felipe J. Flanegin	27-11-2012
Anthony C. Frank	28-11-2012



Mi Compromiso ta



Ricardo Croes, Trade Relation Liason.
Ik voldoe met mijn belofte aan Aruba.

Aruba Tourism Authority

Met een glimlach begint Ricardo elke dag zijn werk. Het geeft hem voldoening om zijn belofte voor Aruba na te komen. Ricardo behoort tot de 'Trade Relations', de afdeling die verantwoordelijk is voor de goede relatie tussen de internationale leden van de pers, de producenten en de media in het algemeen die ons eiland bezoeken. Hun bijdrage door middel van publicaties over Aruba is van uiterst belang om de goede naam van ons eiland hoog te houden. Voor Ricardo is het een eer om ons eiland ook op internationaal niveau te ondersteunen. Aruba Tourism Authority is hun belofte aan het vervullen met hun bijdrage aan Aruba. Wat is jouw bijdrage aan Aruba?

Like ons op facebook via www.facebook.com/oficinaditurismo.
Maak gebruik van de Aruba app op app.aruba.com

Wilt jij ook je belofte voor Aruba nakomen? Doe mee aan het gecertificeerde Aruba Programma en bel 582-5662 voor meer informatie.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 13 december 2012** 's middags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale openbare verkoop, op grond van een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba (ex. artikel 3:174 BWA), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 607 m2, gelegen te Jacob Catstraat in Oranjestad, Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie B nummer 363**; Inzetprijs: Afl. 100.000,--;
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 609 m2, gelegen te Byronstraat in Oranjestad, Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie B nummer 364**; Inzetprijs: Afl. 105.000,--;
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 605 m2, gelegen te Jacob Catstraat in Oranjestad, Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie B nummer 365**; Inzetprijs: Afl. 100.000,--;
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 582 m2, gelegen te Bilderdijkstraat in Oranjestad, Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie B nummer 392**; Inzetprijs: Afl. 115.000,--.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: info@notaristromp.com/chamilatromp@notaristromp.com

PAUM BEACH PLAZA

Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

NOVEMBER 29 - DECEMBER 5

ENJOY YOUR MOVIE WITH

Bradley Cooper Jennifer Lawrence

SILVER LININGS PLAYBOOK

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:20
Fri 5:05 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:55
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:20

Jennifer Garner Ty Burrell

Butter

Mon - Thurs 9:20
Fri 9:20 / 11:30
Sat 9:20 / 11:30
Sun & Hol 9:20

Russell Crowe RZA Lucy Liu

THE MANS IRON FISTS

Mon - Thurs 5:05 / 7:20 / 9:35
Fri 5:05 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sat 2:50 / 5:05 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sun & Hol 2:50 / 5:05 / 7:20 / 9:35

Irrfan Khan Suraj Sharma

LIFE OF PI

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:10 / 8:00
Fri 5:10 / 8:00 / 10:50
Sat 2:20 / 5:10 / 8:00 / 10:50
Sun & Hol 2:20 / 5:10 / 8:00

Chris Pine Alec Baldwin

RISE OF THE GUARDIANS

ON TWO SCREENS
3D Version
Spanish Version
Mon - Thurs 3:35
Fri 3:35
Sat 3:20 / 5:35
Sun & Hol 3:20 / 5:35

Kristen Stewart Robert Pattinson

breaking dawn

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:15 / 6:50 / 9:25
Fri 4:15 / 6:50 / 9:25 / 11:55
Sat 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25 / 11:55
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25

John C. Reilly Sarah Silverman

WRECK IT RALPH

3D
Mon - Thurs 4:40 / 7:00
Fri 4:40 / 7:00
Sat Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00

Daniel Craig Javier Bardem

SKYFALL

ON TWO SCREENS
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 6:00 / 7:50 / 9:00
Fri 6:00 / 7:50 / 9:00 / 11:00
Sat 3:00 / 6:00 / 7:50 / 9:00 / 11:00
Sun & Hol 3:00 / 6:00 / 7:50 / 9:00

STARTING NEXT WEEK DECEMBER 6 LINCOLN

Moombabar weer onder dak



ORANJESTAD — De afgelopen weken konden de bezoekers van de bar aan Moombabeach zien dat er gewerkt werd aan een nieuw dak boven de grote bar. Nadat het dak in 2010 instortte, werd er een wit tentdak geplaatst. Maar dat haalde het, volgens bezoekers en medewerkers, niet bij de palapa die voorheen de bar een intiem en tropisch karakter gaf, net zoals dit het geval is bij het Moombarestaurant. Om het weer in zo'n staat terug te brengen, was het nodig om een solide constructie aan te brengen waarop het palmendak kan rusten. Dat nam wat tijd in beslag, maar nu is het dus zover. Om dit te vieren, zegt een tevreden manager Raymond (links op de foto), wordt op 21 december een 'End of the World party' georganiseerd. "Dan komt er een band uit Nederland en een dj uit New York." Hij geeft aan dat er dit weekend een zogenoemde soft opening is en hij nodigt iedereen uit om te komen genieten van het gevoel om weer 'onder het palapadak' te zijn.

Vooropleiding Rietveld start in janauri

ORANJESTAD — De Arubaanse vooropleiding van de Gerrit Rietveld Academy in Amsterdam start 15 januari en duurt tot en met mei 2013. Als deze succesvol doorlopen wordt en studenten verder willen studeren aan de Nederlandse kunstopleiding, kunnen ze dit de eerste drie jaar in Aruba doen.

Op de Aruba College Fair 2012 kreeg de vooropleiding volgens de organisatie volop aandacht van enthousiaste geïnteresseerden en waren er veel inschrijvingen. Maar tijdens de beurs werd ook duidelijk dat nog niet iedereen weet wat het doel van de opleiding is en wat deze precies inhoudt. Daarbij hielp het tonen van een korte documentaire van Rietveld Aruba. Studenten

ten filmden een lesdag en in de film geven twee docenten aan de studenten uitleg over hun werk. Ook werd de video 'Kima Momo' van de lokale kunstenaar, Ryan Oduber, getoond. Verder konden aankomende studenten alles vragen wat ze wilden en kregen ze uitleg over de cursus, het programma en toekomstige mogelijkheden qua werk.

Bachelor
Volgens Rietveld Aruba waren er veel jongeren op de beurs die nog niet goed wisten voor welke studie ze het beste kunnen kiezen. Onder hen ook veel creatieve en talentvolle jongeren, die na uitleg en antwoorden op hun vragen steeds enthousiaster werden over de opleiding, net als hun ouders, aldus Rietveld Aruba. De voorbereidende opleiding start op dinsdag 15 janu-

ari tot en met mei. Als de vooropleiding in Aruba met succes wordt afgesloten kan in september 2013 gestart worden met de bacheloropleiding. Die kan de eerste drie jaar in Aruba zelf gevolgd worden en het laatste jaar aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam. Voor jongeren is de vooropleiding dus de kans om te ervaren of een toekomst in de kunst voor hen weggelegd is, waarbij ze daarna voor de eerste drie jaar van hun studie Aruba niet eens hoeven te verlaten.

Neem voor meer informatie contact op met Julianne Paskel van het Cultuurdepartement via telefoon 582-2185 of email juliennepaskel@cultura.aw. Inschrijvingsformulieren zijn te vinden op www.cultura.aw/rietveld.

OPINIE

Ons toerisme

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

Harde lessen vanuit Orlando (4)
Plotsklaps gaan er ook in Nederland geluiden op dat vorming van de persoonlijkheid, karaktereigenschappen en deugden onderdeel van het onderwijs moeten worden in de 21ste eeuw. Opvallend omdat nog pas een jaar geleden de minister van Onderwijs daar verklaarde dat het onderwijs juist terug moest naar de 'core', het les geven in vakken en de rest betitelde als onnodige franje. Ik ergerde me toen bont en blauw aan die stelling omdat er in hetzelfde televisieprogramma beelden waren van onopgevoede jongeren die goedgeoede hulpverleners van een ambulancewagen bespuugden en uitscholden. Wat duidelijk aantoonde dat alleen lessen in de core lang niet voldoende zijn en dat er meer bij het onderwijs nodig is om goede jonge mensen de samenleving in te sturen. De gedachte dat alleen goed onderrichte burgers een

goede samenleving kunnen vormen, heb ik al jarenlang en met vreugde zag ik dat plotsklaps deze week als een stelling van het wetenschappelijk bureau van de VVD. Ik herhaal dus mijn redenering van verleden week dat als we het serviceniveau op Aruba blijvend verbeteren willen, zonder steeds te moeten terugvallen op korte cursussen beleefdheid, dan moeten we kwaliteit, *excellence*, karakter, waarden en gedrag onderwijzen op de scholen. Dat wordt ook in Amerika gedaan en het is een van de redenen dat dienstbetoon en vriendelijkheid zoveel beter zijn in Orlando dan op Aruba. Ik ben daarbij benieuwd te zien welke rol de Universiteit van Aruba (UA) op zich wil nemen in 2013, het jaar dat zij haar 25-jarig jubileum viert met kwaliteit als centraal thema. Hoe denkt UA zaken als kwaliteit, *excellence*, beschaving, fatsoen, waarden, te gaan uitstralen? Welke rol wil de Universiteit gaan spelen binnen deze gemeenschap en welke stappen gaan we van hen zien met betrekking tot kwaliteit nu zij dat zelf als thema heeft gekozen. De nieuwe rector van de Universiteit heeft al laten zien dat hij niet bang is voor nieuwe denkbeelden; zou het misschien toch mogelijk zijn dat deze rector de universiteit het centrum

van vorming en beschaving maakt? Van kwaliteit en *excellence*, van goed karakter, deugden en waarden en van goed gedrag? Vorming van de persoonlijkheid als onderdeel van het onderwijs. Een goed onderrichte burger is essentieel voor een goede samenleving en ook op Aruba is het maatschappelijk nodig om karaktervorming terug te brengen in de samenleving. Helaas is ook op Aruba het onderwijs niet voldoende aangepast aan de eisen van de 21ste eeuw en levert ontoereikend uitgeruste jongeren af aan de maatschappij. Na de sluiting van de raffinaderij is Aruba meer dan ooit tevoren afhankelijk van het toerisme en dus zal meer dan ooit tevoren het onderwijs jongeren moeten afleveren die beter gevormd zijn en bekwaam en bereid zijn om kwaliteitsgedrag en kwaliteitsprestaties te leveren. Als onderdeel van een algeheel en zorgvuldig kwaliteitsbeleid op Aruba. Dat houdt ook de kwaliteit en mentaliteit van managers, directies en eigenaren in. Vaak hoor ik in die kringen allerlei klachten over de slecht presterende Arubaan, over de luiheid en de slechte wil. Ik erger me daar enorm aan. Als een keiharde regel is te allen tijde management verantwoordelijk voor de gang van zaken; als de

werknemers lui en onwillig zijn, ligt dat allereerst aan management dat kennelijk niet in staat is om de werknemers bij het bedrijf te betrekken, te inspireren en enthousiast te maken. Als ik in de krant lees over een hotel dat maar liefst veertien werknemers op staande voet ontsloeg omdat die wat croissantjes aten buiten hun cafetaria, dan mankeert er op Aruba nog heel wat aan de kant van managers en directies van bedrijven en organisaties. Ook dat heeft een snelle aanpak nodig in een alomvattend kwaliteitsbeleid. Wie goed werknemerschap verwacht van de kant van medewerkers zou allereerst een goed voorbeeldmodel moeten kunnen stellen als directie of management. De receptuur voor duurzame kwaliteitsverbetering op Aruba gaat om een alomvattend kwaliteitsbeleid. Waarbij het onderwijs en UA verantwoordelijkheden uitoefenen op de vorming van jongeren, het herstel van (politieke) eenheid op Aruba, het centraal stellen van de mens bij de overheid, en een bedrijfsleven dat veel meer sociale verantwoordelijkheid neemt en zich focust op de langetermijnbelangen van de mens en de gemeenschap.

Wordt vervolgd.

Open Arubaanse Kampioenschappen

Tweede zeildag heftiger

ORANJESTAD — Ondanks dat de wind gisterochtend nog meer was gaan liggen dan de dag ervoor, kwam niet elke boot er zonder kleerscheuren vanaf. 's Middags stak de wind namelijk op waardoor het voor de zeilers harder werken was. Drie catamarans moesten met pech afhaken.

door Merlijn van Lelyveld

De zeildag verliep gisteren dan ook minder 'relaxed', verschillende boten sloegen om, een mast overboord en een catamaran die water maakte vanwege een gat, moest de tocht afbreken. Dit klinkt misschien erger dan het in werkelijkheid was, want 's avonds was er van deze gebeurtenissen niet veel meer te merken. Al lachend werd er teruggekeken op de wedstrijden en is iedereen nog net zo enthousiast als de dag ervoor. Zo ook de Nederlanders die vooral te spreken zijn over het Arubaanse klimaat. "Deze sfeer hebben wij in de zomer in Nederland ook, bij rondje Texel bijvoorbeeld. Ja ik kom volgend jaar zeker weer", aldus de Nederlandse deelnemer Ton Damen. Zijn landgenoten vinden het hier ook erg sfeervol en gemoedelijk, maar de wind vonden ze gisteren wel heftig.

Sterke top drie

Na de eerste twee wedstrijden lagen de catamarans mooi op een rij op het strand, terwijl de bemanning bij Divi Divi genoot van een lunch. In de middag leek het vanwege



Foto: Merlijn van Lelyveld

de zwakke wind dus nog een hele rustige vaardag te worden. De zeilers klonken hier en daar misschien zelfs een beetje teleurgesteld. Maar het Arubaanse briesje zette op en de organisatie liet weten dat ze de boeien hadden verlegd om het wedstrijdgebied te vergoten. Vanwege de harde wind zouden de rondes anders te klein zijn en de boten te snel binnen, legt Rob Grijpma van zeilclub Aruba Beach Cats uit. Maar wind of geen wind, de top drie van de eerste dag bleek ook gisteren weer sterk en we zien dezelfde namen terugkomen. In de categorie Big Fleet zijn

de oorspronkelijke nummers één, Nicole en Martin van der Velden (Aruba) wel van hun plaats verstoten en volgen zij nu de Nederlanders John Moret en Bart Damen op. Rob en Rens Grijpma (Aruba) wisten hun derde plaats te behouden. Binnen de categorie Dart 18 is de top drie onveranderd gebleven met aan kop Ruud Goudriaan en Yvonne Krab (Nederland), op de tweede plaats de twee jongste deelnemers Sil Grijpma (15, Aruba) en Sabrina Goudriaan (17, Nederland) en op de derde plaats Francis van Baaren en Henk Hankart (Aruba).

Tot nu toe waren er geen veelbelovende windvoorspellingen, maar ondanks dat liet deze zich dus wel van haar beste kant zien. Vandaag vinden twee lange afstandwedstrijden plaats voor de kust van Oranjestad en Barcadera. En morgen is de laatste dag van de Open Arubaanse Kampioenschappen. De zeilers nemen het dan tegen elkaar op voor de kust van Malmok. De prijsuitreiking staat gelijk voor morgenavond gepland, want de eerste deelnemers vliegen maandag weer terug naar Nederland. Sinterklaas komt namelijk langs.

House of Music geopend

ORANJESTAD — Het publiek ging gisteravond lekker los op de muziek van Datapanik, die onlangs zijn nieuwe cd *Cunucu Rave* lanceerde. Het optreden was vanwege de opening van de nieuwe uitgaanszaak *House of Music*. Deze bevindt zich in het pand in de Klipstraat (straatje naast Benetton) bekend van voorgaande danstenten die erin huisden als *The Cellar*. Het feest ging nog tot de late uurtjes door mede omdat *Datapanik-voorman Michael Lampe* aka *Fellow* muziek bleef draaien.



Coral Choir in kerststemming

ORANJESTAD — Het bekende koor Coral Choir zingt, onder leiding van Edison (Tula) Mademilia, op zaterdag 8 december een gevarieerd kerstrepertoire. Het koor studeerde de afgelopen maanden hard op een een flink aantal liederen dat niet tot het re-

pertoire hoorden. Het bekende 'One thousand candles', 'In the bleak midwinter' en 'Riu, Riu, Chiu' zijn enkele nummers waarmee het koor de luisteraars zal verrassen. Ook leveren enkele solisten uit het koor een interessante bijdrage. En natuurlijk maken instru-

mentale bijdragen het concert compleet. Het kerstconcert begint op zaterdag 8 december om acht uur 's avonds en vindt plaats in de protestantse kerk aan de Wilhelminastraat in Oranjestad. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden en bij de ingang van de kerk.

Sint- en Pietenshow



ORANJESTAD — Vol spanning namen ze plaats in Cas di Cultura, waar ze eerst een film te zien kregen, maar daarna konden de 140 leerlingen en 10 docenten live genieten van de Sint en zijn Pieten. Het was voor de leerlingen van het Fatima College de eerste keer dat zij de show van de goedheiligman en zijn Pieten bezochten. Het is te hopen dat Sinterklaas na deze show goed geslapen heeft, want vandaag heeft hij weer een druk programma en wringt hij zich in allerlei bochten. Tussen twee en zes uur 's middags winkelt hij samen met zijn Pieten in Caya Grandi. Maar ook dan kan hij het niet laten, want de Pieten geven snoep en cadeautjes weg. Aan het einde van de middag, tussen vijf en zeven uur, wordt hij ook nog verwacht bij Boekhandel De Wit en Van Dorp voor een party. En daar raden ze aan om een plekje te reserveren via telefoonnummer 5823076, anders heb je pech.

Politieke inmenging bij RdK desastreus voor bedrijfsvoering

WILLEMSTAD — Hooguit maandag moet duidelijk worden of Alvin Koolman, oud-directeur van Curaçao Refinery Utilities (CRU), de technische analyse bij het bedrijf gaat uitvoeren. Binnen twee weken moet het onderzoek naar het onderhoudsplan en de staat van alle installaties uitgevoerd zijn. Dat bevestigt Koolman. Volgens de expert op het gebied van raffinage zijn er onder politieke druk de afgelopen acht maanden bedenkelijke transacties uitgevoerd.

Naast het technisch onderzoek zal er ook een financieel onderzoek worden ingesteld. Daaruit moet blijken of de uitgaven verantwoord zijn. Het diepgaand financieel onderzoek zal ongeveer drie maanden in beslag nemen en zal door een andere partij worden uitgevoerd. Er zijn nu al indicaties dat er met geld over de balk is gesmeten. Zo zou iemand maandelijks 90.000 dollar per maand verdienen hebben. Ook demissionair interim-minister van Financiën José Jardim heeft de verspilling bij moedermaatschappij Refineria di Kòrsou (RdK) deze week aangekaart. President-commissaris Oswald van der Dijs hangt daarom ook ontslag boven het hoofd. Van der Dijs werd door de MFK van oud-premier Gerit Schotte benoemd als president-commissaris bij zowel RdK als bij water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra. De twee analyses moeten aan het licht brengen wat er de afgelopen acht maanden pre-

cies heeft plaatsgevonden bij RdK en CRU, de beheerder van de BOO-energiecentrale. In februari jongstleden vertrok Koolman bij CRU, omdat het vertrouwen in hem was opgezegd. Het bedrijfsplan is het geesteskind van Koolman, die door de Raad van Commissarissen (RvC) was aangehouden. Koolman weet als geen ander welke werkzaamheden er uitgevoerd hadden moeten worden om de BOO-energiecentrale optimaal aan de praat te krijgen. Volgens het door hem opgestelde plan moest de BOO-energiecentrale eind 2013 op hetzelfde niveau opereren als in 2003, toen die in gebruik werd genomen. Aanvankelijk ging RdK ervan uit dat de werkzaamheden 45 miljoen dollar zouden kosten. Dat was een optimistische schatting. Later werd dit bedrag aangevuld tot 78 miljoen dollar voor de installaties, waaronder de boilers. Daarnaast zou er tussen de 5 á 7 miljoen dollar moeten worden uitgetrokken, uitge-

smeerd over twee jaar, voor de opleidingskosten van het personeel en nog zo'n 15 miljoen dollar extra voor het systeemmanagement. "En dan heb je de kosten om de installaties milieuvriendelijker te maken nog niet meegenomen", zegt Koolman. Deze miljoeneninvestering is volgens Koolman gerechtvaardigd, omdat de economie ervan afhankelijk is. Zowel nutsbedrijf Aqualectra als raffinaderij Isla is afhankelijk van de BOO-energiecentrale. Het contract met de Venezolaanse maatschappij PdVSA voor de huur van de olieraffinaderij loopt in 2019 af. Een definitief besluit over de toekomst van de olieraffinaderij is nog niet genomen, maar tot die tijd moet de BOO-energiecentrale aan zijn verplichtingen kunnen voldoen. "De investering is weinig als de BOO-centrale goed opereert, want dan is de waarde een slordige 700 miljoen dollar", zegt Koolman.

Politieke inmenging

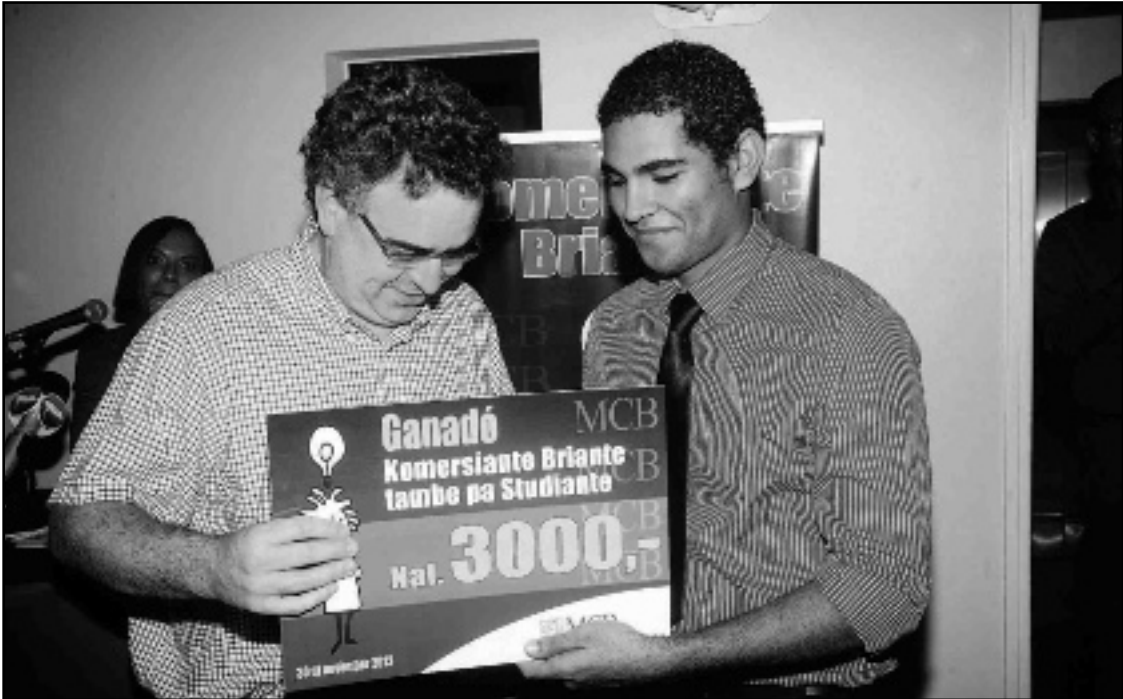
De voormalige directeur moest weg op het moment dat er grote contracten getekend moesten worden. Koolman, die al meer dan 30 jaar in de raffinage werkt, was al klaar met het onderhandelen met diverse bedrijven voor installaties en werkzaamhe-

den, toen de RvC erop stond om met andere bedrijven in zee te gaan. Koolman weigerde dit. Volgens hem blijkt nu ook dat er contracten zijn afgesloten met partijen die niet het juiste materiaal konden leveren. Ook het stopzetten van de personeelstraining was volgens Koolman desastreus voor het bedrijf. "Je kunt nieuwe installaties hebben, maar als het personeel niet weet hoe ze ermee om moeten gaan, dan gaat het bedrijf in een mum van tijd achteruit." Dat was volgens hem ook de voornaamste reden waarom de BOO in een recordtijd onderpresteerde.

Javier Hernandez

CRU wordt momenteel aangevoerd door een management-team. Er zijn gesprekken gevoerd om of Koolman of Sehós-directeur Javier Hernandez te benoemen tot CRU-directeur. Hernandez zegt echter dat hij hierover nooit officieel is benaderd. Wel zijn er informele gesprekken gevoerd met Herbert Mensche en de vakbonden. Hernandez, die zeer principieel is, stelt dat hij onlangs op 1 november zijn ziekenhuiscontract met twee jaar heeft verlengd. "Ik ga mijn woord niet breken. Als ik me ergens aan verbind dan ga ik er helemaal voor."

Nebrus winnaar ondernemersprijs



MCB-directeur Chicú Capriles overhandigt de cheque aan de winnaar.

WILLEMSTAD — UNA-student Shahar Nebrus heeft met zijn project 'Fiansa Poko Poko' gisteren de wedstrijd 'Komersiante Briante tambe pa Studiante 2012' gewonnen. Hij kreeg een cheque ter waarde van 3.000 gulden van Maduro & Curiel's Bank

(MCB). Ook wordt zijn project in de financieringsdiensten van de bank voor het midden- en kleinbedrijf ingelijfd. Overige finalisten zijn Daylisa Elisabeth en Surich Mathilda met het project 'Fiansa Eficiente', Kyle Veth met 'Dos pa Kuater' en Erenia Luz Divino Jano met het

project 'AC Credited Health'. In totaal hebben 35 studenten meegedaan. Het project werd georganiseerd in het kader van de week van de ondernemer, die jaarlijks in september plaatsvindt. De organisatie was in handen van MCB, UNA, Adeck en Fundashon Negoshi Píkina.

Laatste waarschuwing voor Advent Ziekenhuis

WILLEMSTAD — Het Advent Ziekenhuis heeft ondanks het verbod van de Inspectie voor de Volksgezondheid toch een keizersnede uitgevoerd. Volgens de Inspectie was de gynaecoloog in de gelegenheid de zwangere patiënt tijdig door te sturen naar een ander ziekenhuis, maar heeft hij dit nagelaten.

Deze overtreding leverde het ziekenhuis gisteren een laatste waarschuwing op. Een volgende overtreding van het verbod op geplande keizersneden kan leiden tot sluiting van het gehele OK-complex. 'Ongeplande keizersneden in het beloop van een eerder normale bevalling' dienen als calamiteit terstond aan de Inspectie te worden gemeld. Volgens inspecteur Jan Huurman is de keizersnede onlangs bij een zwangere vrouw met een belaste voor-

geschiedenis uitgevoerd en was er dus geen sprake van een normale bevalling. Naast de relatief hoge leeftijd (39 jaar, eerste zwangerschap) waren er enige dagen voor de uiteindelijke bevalling en keizersnede al tekenen van problemen bij de foetus. Met andere woorden: het was verre van een 'eerder normale bevalling', schrijft Huurman in een brief aan de ziekenhuisleiding. Volgens de inspecteur had de betrokken gynaecoloog zich derhalve moeten realiseren dat de kans op een keizersnede bovengemiddeld was, en had hij voorafgaand aan de inleiding de zwangere moeder moeten doorverwijzen naar het St. Elisabeth Hospitaal. Op grond van deze constatering heeft de Inspectie het Advent Ziekenhuis een laatste waarschuwing gegeven. Een volgende overtreding van het verbod op geplande

keizersneden kan leiden tot sluiting van het gehele OK-complex. "Ondanks het feit dat de bevalling goed is verlopen, heeft het ziekenhuis een risico genomen dat onnodig was", zegt Huurman.

Bezwaar

Het Advent Ziekenhuis heeft een bezwaarschrift ingediend tegen de aanwijzing van de Inspectie. Het bezwaar heeft echter geen opschortende werking. Het opgelegde verbod op geplande (niet onverwachte) keizersneden blijft onverminderd van kracht. Ziekenhuizen mogen slechts een geplande sectio caesarea (keizersnede) uitvoeren als ze over een serieuze kinderafdeling beschikken met kinderartsen die 24 uur aanwezig zijn. Deze ontbreken in het Advent Ziekenhuis. Als alternatief moeten deze operaties in het St. Elisabeth Hospitaal uitgevoerd worden.

'Wetgeving te complex voor overheids-nv's'

EINDHOVEN — De Curaçaose wetgeving voor goed bestuur is te complex en daarom niet werkbaar voor overheids-nv's op Curaçao en St. Maarten. Dat zei Frank Kunneman, hoogleraar aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, afgelopen woensdag tijdens het InterExpo-congres over duurzaamheid in Eindhoven.

door onze correspondent
Otti Thomas

Kunneman schetste hoe de Nederlandse regering in 2008 tijdens de onderhandelingen over de staatkundige herstructurering op het laatste moment eiste dat er wetgeving zou komen voor good governance, ofwel degelijk bestuur. Die wetgeving had voor duurzame verbeteringen moeten zorgen bij de tientallen overheids-nv's die Curaçao en St. Maarten hebben, maar het heeft uiteindelijk weinig geholpen, stelde hij. Als voornaamste

reden noemde hij het feit dat de wetgeving vrijwel ongewijzigd is overgenomen van de Nederlandse regelgeving voor grote bedrijven, de zogenoemde Code Tabaksblat naar oud-Unilever-directeur Morris Tabaksblat. "Die is opgesteld voor bedrijven met duizenden werknemers. Dergelijke bedrijven hebben die structuur nodig, maar als je die regels toepast op kleine organisaties, dan werkt dat niet. Complexe regels werken niet bij kleine ondernemingen", aldus Kunneman. Als voorbeeld noemde hij vereisten als regelmatige evalua-

ties, waardoor bestuurders en toezichthouders van overheids-nv's meer met evalueren bezig zouden zijn dan met besturen. Ook noemde hij het tekort aan kundige bestuurders, aangezien er volgens zijn berekeningen tussen de 250 en 600 personen nodig zouden zijn om alle raden van bestuur en toezicht te bemensen. Kunneman pleitte daarom voor wetgeving die ook aansluit bij de dagelijkse werkelijkheid van Curaçao en een goede opleiding van bestuurders en toezichthouders. Wel benadrukte hij dat de relatie tussen politiek en overheids-nv's verbroken moet worden. Goed bestuur kwam ook aan de orde in de toespraak van Arjen van Rijn, net als Kunneman hoogleraar aan de UNA. Van Rijn vergeleek Curaçao met een slapen-

de vulkaan. Op de vruchtbare lavagrond van de hellingen is het prettig leven, maar de krater heeft weinig begroeiing en kent veel wind. Zo nu en dan barst de vulkaan uit, aldus Van Rijn, verwijzend naar de omstreden regeringswisseling van eerder dit jaar. Maar de hoogleraar preeste de wijze waarop de democratie uiteindelijk het zwaarst heeft gewogen. "We zijn verder dan we kort geleden hadden kunnen denken. We kunnen constateren dat de verhoudingen op Curaçao door 10-10-10 op scherp waren gesteld en dat er een strijd op het scherpst van de snede tussen de belangrijkste organen in de staat voor nodig was om een nieuwe stabiliteit te bereiken."

Vervolg van pagina 1

De havenmeester stelt dat de portier van CPA bij het verstrekken van toegang tot de kade van de Grote Werf in de veronderstelling was dat de auto door douaniers bemand werd. "De portier heeft gesteld dat de bewuste auto op een auto leek die door de douane gebruikt wordt", aldus de havenmeester. Ingevolgen stellen dat de auto in eerste instantie 'een rondje' over het terrein/de kade heeft gemaakt, volgens een

route die kenmerkend zou zijn voor douanepatrouilles/bezoeken en dat daarom de indruk werd gewekt dat het om een douanebezoek zou gaan. Zoals de Amigoe gisteren heeft gemeld, zou de slagboom na het doorlaten van de eerste wagen niet onmiddellijk dicht zijn gevallen. Deze situatie werd door de rovers, in nog twee auto's, gebruikt om toegang tot het terrein te verkrijgen. De politie werd vervolgens vrij snel ingelicht en was omstreeks half vijf ter plaatse.



Er wordt met verbazing gereageerd op het feit dat er aan boord van dit 'redelijk onopvallende vaartuig' een dergelijke hoeveelheid goud werd verscheept.

'Douanegebied'

De toegangscontrole tot de kade valt onder CPA. De directeur van de havenautoriteiten, Humberto de Castro, was niet bereikbaar voor commentaar. Laroche legt de nadruk op het feit dat 'de Grote Werf onder het gebied van de douane valt' en niet onder de certificatie van de zogenoemde ISPS-code (International Ship and Port Facility Security Code), waarvoor CPA vanaf 2004 gecertificeerd is en waardoor de geldende standaarden gehandhaafd dienen te worden. De code, die na de 9/11-terreuraanvallen tot stand kwam, behelst een verscherpte procedure ter beveiliging van schepen en havenfaciliteiten. "Nogmaals, de Grote Werf valt onder het douanegebied en is dus niet ISPS-gecertificeerd", aldus de havenmeester, die stelt dat er al besprekingen ge-

pland staan met de douane in het bijzijn van verschillende stakeholders, zoals scheepvaartagentschappen. "Zo is er onder andere ook al contact geweest met Agencia Bethencourt. We willen natuurlijk, in samenspraak, tot maatregelen komen om herhaling van een dergelijk incident te voorkomen. Deze roef is voor Curaçaose begrippen ongekend en zodanig nooit eerder voorgekomen", aldus de havenmeester, die zijn bezorgdheid uit. Ingevolgen spreken hun 'sterk heersende vermoeden' uit dat de roef een 'insight-job' is. Toen de redactie van de Amigoe vanochtend contact zocht met het scheepvaartagentschap Agencia Bethencourt, om te vragen of dit voor beveiliging van het schip had gezorgd en of deze mogelijk nog niet was gearriveerd ten tijde van de roef, werd er snel opgehangen en vervolgens niet meer opgenomen.

Dior
VIII

FREEPORT JEWELERS

Renaissance Mall - Otrobanda
Tel. 5999-4612857
info@freeportjewelers.com - www.freeportjewelers.com

SHOPPING SUNDAY!
Open: 9.00-13.00

DECEMBER 2ND

- Specials
- Free (kids) entertainment
- 2x Fun Miles

TECHNIEK & design

Schouwburgweg z/n
Groot Davelaar
tel. 737 8181

www.technikdesign.com/webshop

Uitspraak premier over kiesreglement veroorzaakt deining

PHILIPSBURG — Met haar uitspraak over plannen om het kiesreglement te veranderen ter ondersteuning van stabiele regeringen, heeft minister-president Sarah Wescot-Williams deining veroorzaakt in de politieke wereld van St. Maarten. Statenleden hebben gereageerd op het voorstellen van de regeringsleider.

“Wij moeten geen onrechtmatige wijzigingen aanbrengen in ons kiesreglement. De minister-president mag niet spelen met de democratie, zelfs als de resultaten haar ijdelheid niet strelen”, vindt Statenlid Louie Laveist van de National Alliance Staten-

fractie. “De minister-president moet oppassen dat haar mening niet overkomt als een drang naar macht”, stelt Laveist, die zich uitspreekt tegen de creatie van een opperleider of -partij. De minister-president moet voorkomen dat haar plannen gezien worden als een aanval op de fundamentele democratische rechten van het volk.

Laveist heeft tien vragen, die beantwoord moeten worden door Wescot-Williams voor het onderwerp bespreekbaar wordt gemaakt. De eerste vraag luidt waarom zij de eerste wijziging niet presenteert.

Volgens het DP-Statenlid Roy Marlin is dit het moment om wetten aan te

passen. Het Kiesreglement is volgens hem zeker een van de wetten die gewijzigd moeten worden.

Zijn mening wordt ondersteund door Gracita Arrindell, die ook voorstander is van veranderingen in de wetten die het democratisch bestel regelen. “Wij vormen een nieuw land en wij gebruiken nog steeds bestaande structuren voor de verdere opbouw”, stelt zij. De oud-Statenvoorzitter wijst ook op de onafhankelijke Statenleden. Zij vindt dat het dualistisch systeem van het land niet gedient wordt door acties die instabiliteit bewerkstelligen en haalt het Franse systeem aan, dat stabiliteit beter garandeert.

Kerstmarkt Dierenasiel Bonaire

KRALENDIJK — Het Dierenasiel Bonaire houdt op zaterdag 8 december een grote Kerstmarkt. Er zullen zowel gebruikte als nieuwe kerstspullen te koop zijn. Ook is er gelegenheid om met de Kerstman op de foto te gaan.

Naast kerstartikelen kan men er ook terecht voor boeken en tweedehands artikelen. Duizenden producten, zoals kleding, serviesgoed, speelgoed en meubilair zijn er te koop voor een klein be-

drag. Een groot deel van de kerstspullen is gedoneerd door de DA-drogist. Van 15.00 tot 16.00 uur zal ook de Kerstman het dierenasiel bezoeken. Dan is er gelegenheid om met hem

op de foto te gaan. Natuurlijk mag het huisdier ook mee en ook op de foto met de Kerstman. De markt is van 11.00 tot 17.00 uur. Er zijn speciale kersthapjes en drankjes beschikbaar. Het Dierenasiel Bonaire is gevestigd aan de Kaminda Lagun 26. De opbrengst van de Kerstmarkt komt ten goede aan het dierenasiel.

Tweede in- en uitrit Van der Tweel



KRALENDIJK — Van den Tweel Supermarkt heeft een tweede in- en uitrit erbij naar de supermarkt aan de Kaya Industria. Al geruime tijd was de Kaya Nikiboko Zuid ter hoogte van de rotonde afgesloten voor alle verkeer en moest het verkeer worden omgeleid. Dit was allemaal in het kader van de aanleg van een tweede toegang tot de parkeerplaats van de supermarkt. Gistermiddag werd het werk opgeleverd en is de in- en uitrit officieel geopend. Hiermee heeft Gerard van den Tweel gezorgd voor een veilige verkeerssituatie voor de supermarktbezoekers. Het verkeersoverzicht is nu duidelijk, maar vooral veilig. Op de officiële oplevering werd door Gerard van den Tweel samen met de directie en medewerkers van de Bonairiaanse Wegenbouw, die de klus hebben geklaard, het glas geheven.

Deplorabele situatie in onderwijs belicht

PHILIPSBURG — Meer dan tien onderwijzers werkzaam bij het basisonderwijs zijn sinds begin van het schooljaar niet uitbetaald. Volgens de onderwijzers hebben zij sinds augustus hun loonslip niet ontvangen.

Zij hebben slechts voorschotten op hun salaris gekregen. De voorschotten die in oktober moesten worden betaald,

zijn nu binnen. Bij navraag bij het Departement van Openbaar Onderwijs is hun verteld dat men niet op de hoogte is dat zij hun salaris niet hebben ontvangen.

“Wij worden van de hak naar de tak gestuurd en moeten onze rekeningen betalen,” stelt een onderwijzer aan *The Daily Herald*. De onderwijzers maken zich ook zorgen over het gebrek aan

lesmateriaal zoals poster papier en markers. Zij hebben het soms uit eigen zak betaald.

“Computers in de klaslokalen zijn defect of werken niet goed. Wij hebben geen schoonmaakartikelen of toiletpapier,” zegt de onderwijzer. Ondertussen hebben zij de belofte gekregen dat ze deze week worden uitbetaald.

Historische ondertekening grondoverdracht Cocari Rincon

KRALENDIJK — Een van de belangrijkste hobbels op weg naar de bouw van een multifunctioneel zorg- en dienstencentrum in Rincon is genomen. Bij het kantoor van Notaris Schouten is gisteren de grondoverdracht ondertekend voor het Cocari-complex in Rincon. Nu kan er ook daadwerkelijk worden begonnen met het opknappen van dit mooie complex.

Namens het bisdom tekenden de priesters Simon Wilson en Ivan Dario Perez Gomez en namens stichting Cocari, de heren Clarendia en De Vries. Een historische ondertekening, volgens gedeputeerde Burney El Hage. Het complex behelst drie schoolgebouwen en een voormalig convent rond het

schoolplein naast de Rooms-katholieke kerk in Rincon. Zij verkeren in zeer slechte staat van onderhoud en zijn erg vervallen. De gebouwen staan nu leeg en zijn in de huidige staat niet te gebruiken. Een gedeelte aan de zuidoostkant van het complex is wel opgeknapt en wordt door

Fundashon Cocari als dagopvang voor bejaarden uit Rincon gebruikt. De opvang is beperkt en de behuizing en de medische faciliteiten voldoen al lang niet meer aan algemeen aanvaarde normen.

Daarom is er een plan ontwikkeld om deze historische gebouwen te restaureren en er een multifunctioneel zorg- en dienstencentrum te vestigen. Er is inmiddels veel steun voor dit plan. Op 19 februari 2011 werd in Rincon het Convenant Cocari getekend door Fundashon Co-

cari, Fundashon Mariadal, Zorgverzekeringskantoor BES, Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) en het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire. Alle politieke partijen op Bonaire ondersteunden de renovatieplannen.

El Hage zegt zeer blij te zijn met de ondertekening van de grondoverdracht. Hij noemde de overdracht ‘een historische gebeurtenis voor Rincon en Bonaire’. Meer informatie over dit project is te vinden op: <http://www.cocari.org>.

Rechter wijst alle vorderingen tegen OLB af

KRALENDIJK — De kort geding-rechter heeft alle vorderingen van Unkobon, de consumentenbond, tegen het Openbaar Lichaam Bonaire in verband met de verhogingen van de tarieven voor water en elektriciteit afgewezen, aldus een communiqué van de Afdeling Communicatie van de overheid. Het kort geding was aangespannen door de consumentenbond tegen WEB NV, maar ook het OLB werd voor de groene tafel gedaagd.

Het gerecht heeft daarbij overwogen dat, voor wat betreft de vorderingen tegen het Bestuurscollege, de rechter in kort geding

slechts een marginale ruimte heeft om besluiten van bestuursorganen te toetsen. Daarbij zou dus beoordeeld dienen te worden of het col-

lege niet in redelijkheid tot het besluit van 17 oktober 2012 voor verhoging van de tarieven had kunnen komen.

Volgens de uitspraak kan, anders dan Unkobon stelt, aan de tekst van het besluit van het Bestuurscollege (BC) van 17 oktober 2012 niet worden ontleend, dat de toestemming onder een opschortende voorwaarde is verleend. Evenmin kan uit het besluit zelf, of uit

de brief van het BC van 23 oktober 2012, een door het Bestuurscollege bedoelde of geaccordeerde ingangsdatum voor de verhoging worden ontleend. Daarom is er ook geen grond om de vorderingen van Unkobon tegen het Bestuurscollege toe te wijzen. Er is in het kader van dit kort geding geen grond om het besluit om de tarieven te verhogen niet in stand te houden.

Mighty Sparrow: Nooit te oud voor Tempo

PHILIPSBURG — Leden van de regering woonden woensdagavond het optreden van Mighty Sparrow bij tijdens het programma ‘Never too old to Tempo’. Mensen van alle leeftijden waren aanwezig om te genieten van de muziek, die jong en oud bijeen bracht. Minister Pantophlet, die zich aanmeldde als een Sparrow-fan, gaf een uiteenzetting over zijn visie voor samenwerking tussen Tempo en St. Maarten. Statenlid Laville kwam met het voorstel om de baten van het evenement te schenken aan bejaarden. Volgens de ceo van Tempo, Frederick Morton, was het festival bedoeld als erkenning van ouderen. Op de foto van Piper Laundry: the Mighty Sparrow.



‘Emerald Princess’ brengt cadeautjes mee

KRALENDIJK — Meer dan 200 kinderen op Bonaire hebben vandaag een kerstsurprise ontvangen, een geschenk van de maatschappijen die lid zijn van de Florida Caribbean Cruise Association.

Dit is gebeurd vanwege het ‘Holiday Gift Project’, dat jaarlijks kinderen rond de Kerst verrast in de verschillende toeristische bestemmingen die schepen van de aangesloten rederijen aandoen. Vanmorgen

vroeg is de ‘Emerald Princess’ van rederij Princess Cruise aangekomen. Behalve de 3100 passagiers had het schip ook cadeautjes voor kinderen aan boord. De Emerald Princess is het

grootste cruiseschip dat Bonaire dit cruisesizoen bezoekt.

Het schip werd in 2007 te water gelaten en is één van de grootste schepen van de Princess-vloot. Het is niet het eerste bezoek van dit schip aan Bonaire. In voorgaande seizoenen heeft het vaker toeristen naar het eiland gebracht.

Verongelukte motorfietser in coma

PHILIPSBURG — Een motorfietser, die vorige week betrokken was bij een ongeluk op Oyster Pond Road, werd vorige week donder-

dag voor verdere medische behandeling naar Columbia overgebracht.

Hij zou van de motorfiets ge-

vallen en tegen een muur opgevoelen zijn. Hij raakte in coma en werd opgenomen in het St. Maarten Medical Center.

Krachtige basis MOT om aan CFATF-eisen te voldoen

PHILIPSBURG — Wijzigingen om tot een krachtige basis voor de Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) te geraken, zijn noodzakelijk om te voldoen aan de vijftien aanbevelingen van de Caribbean Financial Action Taskforce (CFATF), die onlangs een evaluatie heeft gemaakt van de situatie. Volgens minister van Justitie Roland Duncan loopt St. Maarten geen gevaar op de zwarte lijst te worden geplaatst door de internationale financiële en fiscale gemeenschap.

De regering heeft echter tot mei 2013 om te reageren op de CFATF en aan te geven hoe de vijftien aanbevelingen worden ingevoerd. De

overheid moet ook haar actieplan indienen. De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten en ook de regering moeten aan de slag.

De CFATF en de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties hebben voor elk land veertig aanbevelingen en negen topaanbevelingen gedaan om de financiële misdaad, terrorisme en witwaspraktijken te bestrijden. Als een van de meest belangrijke redenen haalt Duncan aan dat Curaçao, die over een soortgelijke wetgeving beschikt en met St. Maarten samenwerkt op het gebied van wetshandhaving, betere

resultaten heeft geboekt tijdens de evaluatie. Volgens hem is dit te wijten aan het gebrek aan kennis van het staatkundig systeem en van het feit dat documenten in het Engels of Spaans ingediend moeten worden.

De overige landen van het Caribisch gebied staan er ook niet zo gunstig voor en in bepaalde gevallen kan actie van de kant van CFATF verwacht worden.

Advertentie Curaçao

NEWS FLASH!

FOR MORE INFO CALL: 435 5180

The Movies and Cinemas are **CLOSED** Monday December 3rd due to a private party



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232



Aruba Heart Foundation

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Commercial Manager

EQ3 FURNITURE + ACCENTS furniture store represents the

EQ3 furniture brand exclusively in Aruba. Because of expansion in Aruba and other islands,

We are looking for a full time **Commercial Manager** with at least 3 years experience in managing furniture stores, to join our **Creative Manager**.

Our future colleague must have a successful track record in the residential furniture industry.

Compensation is competitive. If you are interested to join our team,

contact us with your resume/CV at eq3aruba@yahoo.com



EQ3 Furniture + Accents

Schotlandstraat 45, Oranjestad Tel 583-3373

Across the street from Ling & Sons Supermarket

EQ3.com Mon-Sat 10-6

Own the road
with the 2012 Mitsubishi
L200 Sportero

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

The Mitsubishi L200 Sportero brings more of your world to anywhere you want. It takes all the power and reliability of a traditional pickup, and adds the fun and comfort of a luxury sedan for an unparalleled sense of adventure. With the 2.5-liter 16-valve Inter-cooled Turbocharged DOHC Common Rail DI-D engine the result is controlled power output, with exhaust emissions kept down to a minimum.

AWG 3,000.00 over year discount plus free bed liner

Like us on www.facebook.com/YrausquinandSons and visit us at www.reysonson.com



Genuine Parts

60 YEARS

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E.Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G.Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysonson.com | Email: info@reysonson.com



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een

Vormgever (m/v)

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met nieuws. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jouw belangrijke drijfveren.

Inhoud functie:

De vormgever is binnen de vastgestelde regels verantwoordelijk voor het vormgeven van de krant. Het is zowel een technisch als uitvoerende functie met een beperkte vrijheid in creativiteit.

Functie-eisen:

- Vooral Indesign, maar ook Acrobat, Illustrator en Photoshop hebben geen geheimen voor je.
- Je bent flexibel en accuraat, en toch creatief.
- Je hebt een professionele werkhouding en begrijpt deadlines en de daarbij behorende werkdruk.
- Je hebt minimaal een afgeronde MBO opleiding.
- Aantoonbare ervaring in het opmaken voor print is een pré.
- Teamplayer met een grote mate van zelfstandigheid.
- Uitstekende beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift.

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden
- werktijden 7:30 a.m. - 14:00 p.m.
- prettige en dynamische werkomgeving

Graag ontvangen wij je reactie vóór 6 december 2012. Je kunt je cv met motivatie sturen naar arubadirectie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 - lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.



De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is met ingang van het jaar 2011 geheel verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba. Het aantal actieve deelnemers per medio 2011 bedraagt 6.296 en het aantal gepensioneerden 3.184. APFA heeft een balans totaal per medio 2011 van ruim Afl. 2 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 31 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba is op zoek naar een

Manager Hypotheken

De Manager Hypotheken staat aan het hoofd van de afdeling hypotheken en legt verantwoording af aan de Directeur Beleggingen & Treasury. De Manager Hypotheken is verantwoordelijk voor het opstellen, vastleggen en uitvoeren van het hypothekenbeleid. Dit houdt onder meer in productontwikkeling, bewaking van het proces van de hypotheekaanvragen, de debiteurenbewaking, de administratieve afhandeling en aansluiting met de financiële administratie. Hij of zij is tevens verantwoordelijk voor de optimale planning en coördinatie van de processen op de afdeling en vormt een essentiële schakel in de dienstverlening aan de klanten. De Manager Hypotheken is ook verantwoordelijk voor het signaleren van verbetermogelijkheden in de administratieve processen op de afdeling en volgt de marktontwikkelingen om initiatieven hierin te ontplooiën. De Manager Hypotheken is lid van het management team en moet als zodanig een bijdrage kunnen leveren aan de verdere professionalisering van de bedrijfsvoering in het algemeen.

Verantwoordelijkheidsgebieden zijn voornamelijk in het kader van:

- het voorbereiden, uitvoeren en evalueren van het strategisch hypotheekbeleid;
- het zorgdragen voor het adequate beheer van het hypotheekproces
- het adviseren van de Directeur Beleggingen & Treasury ten aanzien van de opzet van procedures voor het hypotheekproces en eventuele nieuwe producten;
- het zorgdragen voor een efficiënte en effectieve uitvoering van de werkzaamheden en het personeelsbeleid op de afdeling

De Manager Hypotheken geeft voorts leiding aan de afdeling hypotheken en onderhoudt klantenrelaties en versterkt informatie aan hypotheekgevers over onderwerpen van complexere en niet dagelijkse aard. De Manager Hypotheken heeft contacten met (potentiële) klanten, makelaars, projectontwikkelaars en juristen. Tevens onderhoudt de Manager Hypotheken contacten met notaris- en taxatiekantoren.

Formele Eisen

- Minimaal een HBO-diploma, in een administratief-/commerciële richting
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring in een managementfunctie
- Commerciële werkervaring
- Affiniteit voor het in schatten van risico's versus rendement
- Kennis op het gebied van hypotheken
- Kennis van relevante wet- en regelgeving
- Uitstekende leidinggevende capaciteiten
- Analytisch vermogen
- Innovatief, zelfstandig, betrouwbaar en accuraat
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en geschrift

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie getuigschriften gericht te worden aan:

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, email apfaruba@setarnet.aw, ter attentie van mevr. J. Jacobs, HRM, uiterlijk 14 december 2012.

Amsterdams tentenkamp asielzoekers opgedoeft



Foto: Google

De 105 aanwezigen lieten zich allemaal arresteren.

AMSTERDAM — Het Amsterdamse tentenkamp waar sinds eind september uitgeprocedeerde asielzoekers verbleven, is gisteren ontruimd door de politie. De 105 aanwezigen lieten zich allemaal arresteren, omdat ze het terrein aan de Notweg in Osdorp niet vrijwillig wilden verlaten.

Er werd gisteravond een onbekend aantal van hen weer vrijgelaten. De politie wilde geen aantallen noemen. Organisaties die de uitgeprocedeerde asielzoekers bijstaan en sommige oppositiepartijen in de Tweede Kamer riepen de overheid op voor passende opvang te zorgen.

De ontruiming van het tentenkamp verliep groten-deels rustig. Toen de politie even voor acht uur (lokale tijd) arriveerde, had een groep van ongeveer 80 sympathisanten de toegang tot het kamp geblokkeerd. Ze wilden niet uit zichzelf vertrekken, waarop agenten ze een voor een weghaal-

den en buiten de afzetting dropten. Later probeerde dezelfde groep de bus waarin de asielzoekers werden vervoerd tevergeefs tegen te houden. In het kamp zelf toonde niemand verzet. Aan het begin van de middag waren alle aanwezigen overgebracht naar een politiebureau, waar hun situatie nader werd bekeken. De uitgeprocedeerde asielzoekers demonstreerden tegen hun uitzichtloze situatie. De gemeente stond het protest toe, maar besloot twee weken geleden dat er een einde moest komen aan het tentenkamp. Burgemeester Eberhard van der Laan vond dat het karakter van een demonstratie niet

langer aanwezig was. Het kamp was tegen de afspraken in uitgebreid en de risico's op infectieziekten namen toe. Bovendien vreesde hij voor onregeligheden.

De aanwezigen hadden tot uiterlijk gisterochtend zeven uur de tijd om weg te gaan. Ze probeerden dit nog tegen te gaan bij de rechter, maar die stelde de gemeente woensdag in het gelijk. De asielzoekers konden gebruikmaken van een regeling voor tijdelijke opvang in omliggende gemeenten. Slechts tien personen maakten hiervan gebruik. Negen anderen zitten in een asielzoekerscentrum. De aangehouden personen werden bij het verlaten van het kamp toegejuicht door sympathisanten. Direct nadat de laatste asielzoekers het kamp hadden verlaten, begon een ploeg van tientallen schoonmakers met

het opruimen van het terrein.

Overnachten in bunker
Bijna 100 uitgeprocedeerde asielzoekers hebben de nacht doorgebracht in een bunker in het Vondelpark.

Een Amsterdamse, die zich de afgelopen maanden heeft ingezet voor de vluchtelingen, heeft dat vandaag bevestigd. Hoe lang de uitgeprocedeerde asielzoekers in de bunker kunnen blijven, is niet bekend. Ook niet wat er daarna met hen gaat gebeuren. Een woordvoerder van de gemeente Amsterdam kon er weinig over zeggen. "De gemeente heeft, helaas zou ik bijna zeggen, nu geen rol meer in deze zaak." Een aantal vluchtelingen, waarschijnlijk zeven, zit nog vast op het politiebureau in de Bijlmer. De politie wilde vanochtend niets kwijt over dat aantal.

Hacker bekend kraak bij ziekenhuis

GOUDA — Een 26-jarige man heeft bekend dat hij de computersystemen van het Groene Hart Ziekenhuis in Gouda heeft gehackt. Dat meldde het Openbaar Ministerie (OM) gisteren.

De man was dinsdag opgepakt. Door de hack kwamen begin oktober de patiëntendossiers van 47 mensen op straat te liggen. De man is gistermiddag vrijgelaten, maar het onderzoek naar hem gaat verder. Volgens het OM heeft hij 'kwaadaardige software' achtergelaten op de ziekenhuis-servers. Tegen *Nu.nl* heeft de man gezegd dat hij geen bekendheid heeft afgelegd.

Manifestatie voor Rishi in Den Haag

DEN HAAG — Vrienden van de door een politiekogel omgekomen zeventienjarige Rishi houden vanavond een manifestatie in de Transvaalbuurt in Den Haag. De nabestaanden van de overleden jongen hopen dat het een waardige bijeenkomst wordt.

De zeventienjarige Rishi werd afgelopen zaterdag op station Hollands Spoor doodlijk getroffen door een politiekogel. Het Openbaar Mi-

nisterie maakte later bekend dat hij geen vuurwapen bij zich had. Volgens justitie had de politie de melding gekregen dat er iemand op het station was bedreigd met een vuurwapen. Toen de politie hem aansprak, zou de jongen niet aan de instructies hebben voldaan. Daarna loste een politieman het schot. De jongen is donderdag gecremeerd in het Haagse Crematorium Ockenburg. Daar waren vooral veel jongeren aanwezig. De plechtigheid verliep zonder problemen.

Minister wil leraar naar grote stad lokken

DEN HAAG — Docenten die in krimpgebieden als Groningen en Limburg hun baan dreigen te verliezen, moeten worden verleid om naar de Randstad te verhuizen. Minister Jet Bussemaker en staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs gaan binnenkort overleggen met de vier grote steden om te kijken of zo'n verhuizing aantrekkelijker kan worden gemaakt.

Een woordvoester van het ministerie van Onderwijs bevestigt vandaag berichtgeving hierover in het AD. De komende jaren zijn er naar verwachting 100.000 minder leerlingen. In de Randstad groeien de klassen nog licht,

maar in andere delen van het land zal er voor veel docenten in de toekomst geen werk meer zijn.

Het zou volgens Bussemaker en Dekker jammer zijn als talentvolle docenten een

ander vak kiezen, terwijl er elders werk voor hen is. Een centrum dat leraren en banen aan elkaar koppelt, zou volgens de bewindslieden een oplossing kunnen zijn.

Het geld dat nodig is om de docenten te verleiden tot een verhuizing, kan uit de 100 miljoen euro komen die VVD en PvdA in het regeerakkoord extra vrij maakten voor onderwijs. Met dat geld moet de kwaliteit van leraren worden verbeterd.

Kamermeerderheid wil hardere aanpak roken

DEN HAAG — Een meerderheid in de Tweede Kamer wil een strengere aanpak van het roken. Staatssecretaris Martin van Rijn van Volksgezondheid moet volgens de partijen meer doen dan alleen de verkoopleef-tijd voor tabak verhogen.

De PvdA, SP, D66 en CDA bevestigen berichtgeving hierover gisteren in *Nieuwsuur*. Myrthe Hilkens (PvdA) wil dat Van Rijn met een brief

of nota komt waarin een 'breed pakket maatregelen' wordt aangekondigd om het roken te ontmoedigen. Daarbij valt te denken aan minder verkooppunten

voor tabak, de verhoging van accijns, het verbieden van smaakstoffen in tabak en het onaantrekkelijk maken van pakjes. "Het is een waanzinnig hardnekkige verslaving waarvan heel veel mensen ziek worden." Ook de andere partijen denken aan maatregelen in die hoek. Henk van Gerven van de SP pleit voor een

nieuwe campagne tegen het roken en een verbod op roken op het schoolplein. De maatregelen zijn volgens hem hard nodig, omdat het aantal rokers weer is toegenomen.

Hij wil verder dat het rookverbod in de horeca goed wordt gehandhaafd. Onder het vorige kabinet

werd een aantal maatregelen tegen het roken verzocht en er werd nadrukkelijker gewezen op de verantwoordelijkheid van mensen zelf. Er was veel kritiek op dit beleid van antirook-organisaties, zoals het Astma Fonds, de Nederlandse Hartstichting en KWF Kankerbestrijding.

Van Pol stak geld in campagne VVD-Kamerlid

DEN HAAG — VVD-Kamerlid Karin Straus heeft voor haar verkiezingscampagne in september financiële steun ontvangen van de van omkoping verdachte projectontwikkelaar Piet van Pol uit Roermond. De omvang van de bijdragen heeft de grens van de binnen de VVD geldende sponsorcode niet overtreden.

Een woordvoester van de VVD-fractie in de Tweede Kamer bevestigt dat naar aanleiding van berichtgeving in *NRC Handelsblad* vandaag.

Behalve Van Pol heeft ook de inmiddels opgestapte VVD-senator en wethouder Jos van Rey uit Roermond financieel bijgedragen aan de campagne van Straus. Van Rey gaf zijn politieke functies op nadat justitie een onderzoek was begonnen naar omkoping en belangenverstrengeling tussen Van Rey en Van Pol. Straus werkte voor ze eind oktober 2010 Kamerlid werd tien jaar voor DSM. Terwijl ze al Kamerlid was heeft ze haar werkzaamheden binnen DSM overgedragen aan haar opvolger en daarvoor eenmalig 685 euro ontvan-

gen op rekening van een inmiddels door haar opgericht bedrijfje, iets wat niet mag. VVD-fractievoorzitter Halbe Zijlstra heeft Straus donderdag om opheldering gevraagd over zowel de financiering van haar campagne als de betaling van DSM in 2010. Volgens de woordvoester van Zijlstra heeft Straus in dat gesprek 'volledige openheid van zaken' gegeven. Zijlstra concludeerde daarop dat 'haar handelwijze weliswaar te goeder trouw was, maar onhandig'. Verdere consequenties voor Straus' Kamerlidmaatschap zijn er niet.

Rutte: Voorlopig geen stappen voor euro-exit

DEN HAAG — Nederland onderneemt geen stappen om het mogelijk te maken dat lidstaten vrijwillig de eurozone kunnen verlaten. Premier Mark Rutte heeft dat gisteren gezegd na afloop van de minister-raad. In een interview met de Duitse krant *Süddeutsche Zeitung* had hij gezegd dat Nederland ernaar streeft dat landen die zich niet aan de begrotingsdiscipline willen onderwerpen, moeten kunnen vertrekken uit de eurozone.

Om dat te regelen is een wijziging van het EU-verdrag nodig. Maar Nederland zal niet het initiatief nemen voor zo'n wijziging. Volgens Rutte zou dat toch kansloos zijn. Het is beter 'mee te liften' met toekomstige verdragswijzigingen over andere onderwerpen, zei de premier. Fractieleider Arie Slob van de ChristenUnie noemt de

uitspraken van Rutte in de Duitse krant 'heel bijzonder'. Hij wil de premier dinsdag in het wekelijkse vragen-uurtje van de Tweede Kamer nader aan de tand voelen hierover. De Nederlandse wens om een euro-exit mogelijk te maken staat overigens ook in het regeerakkoord. Lidstaten zouden ook uit andere Europese 'arrangementen' moeten kunnen treden, zoals het Verdrag van Schengen. Binnen de Schengenzone bestaan geen grenscontroles. Het kabinet heeft gisteren een brief naar de Tweede Kamer gestuurd over de toekomst van de eurozone, als voorbereiding op een debat hierover. Hierin staat dat het kabinet voorstander is van strenge begrotingsdiscipline. De Europese Commissie moet landen met een te hoog tekort 'een dwingend aanpassingspad' kunnen voorschrijven. Een volgende stap zou het opschorten van het stemrecht van een eurozondaar kunnen zijn. Ook daar is echter een

wijziging van het EU-verdrag nodig. De brief van het kabinet sluit aan bij een notitie van Rutte-I van een jaar terug, die destijds ook werd onderschreven door de huidige regeringspartij PvdA. Net als zijn voorganger voelt het kabinet niets voor plannen van Brussel voor een apart fonds om de eurolanden te helpen bij economische schokken. Ook vindt het de Europese Commissie te optimistisch over het tempo waarin een bankenunie tot stand kan komen.

D66-leider Alexander Pechtold noemt de visie van het kabinet 'kortzichtig'. Hij ziet weinig aandacht voor het democratischer maken van de EU. Dat is naar zijn mening 'een gemiste kans'. Verder zijn in de brief volgens hem duidelijk de meningsverschillen tussen de regeringspartijen over Europa te zien. "Er wordt geen heldere keuze gemaakt. Op veel punten heeft het kabinet gespleten standpunten."

Werkstraf en schadevergoeding rellen Haren

GRONINGEN — De rechtbank in Groningen heeft gisteren dertien relschoppers veroordeeld voor hun aandeel in de grootschalige 'Facebookrellen' in Haren. De nog jonge daders van rond de twintig jaar kregen voor geweld tegen de politie werkstraffen tussen de 30 en 210 uur.

De daders uit onder meer Assen, Groningen en Amstelveen moeten bovendien allemaal 500 euro storten

in een speciaal schadefonds voor de slachtoffers van de rellen. Twee relschoppers kregen korte celstraffen opgelegd, omdat ze al een strafblad hebben voor openlijk geweld. De zwaarste werkstraffen werden uitgedeeld aan relschoppers die verantwoordelijk waren voor de plundering van een supermarkt. Enkelen van hen moeten de gemeente Haren een schadevergoeding betalen voor de vernieling van verkeersborden.

Graafwerk NZ-lijn voltooid

AMSTERDAM — De motor van boormachine Victoria is uitgezet. Gisteren voltooid Victoria de graafwerkzaamheden voor de Amsterdamse Noord-Zuidlijn. Dat meldde de gemeente Amsterdam.

Met deze mijlpaal komt er een einde aan het boorproces van ruim 2,5 jaar. De ondergrondse werkzaamheden begonnen op 25 maart 2010 onder het Damrak. Afgelopen nacht parkeerden de medewerkers van aannemer Saturn boormachine Victoria tegen de zuidelijke wand van metrostation Rokin. Het boorwerk

voor de nieuwe metrolijn werd gedaan door vier machines: Gravin, Noortje, Molly en Victoria. De machines baanden zich op 30 meter diepte een weg door de grond onder de historische binnenstad. In totaal is 6,2 kilometer tunnel gerealiseerd. Het werk van aannemer Saturn zit er niet helemaal op. Een deel van de tunnelbouwers blijft voorlopig in Amsterdam. Ze maken onder meer de aansluiting van station Rokin op de tunnels van Molly en Victoria en ze bouwen de nooduitgangen. Als alles meezit rijdt de eerste metro op de NZ-lijn ergens in 2017.

Reddingsplan voor Europese rivierkreeft

WAGENINGEN — Twintig organisaties hebben de handen ineengeslagen om de Europese rivierkreeft voor Nederland te behouden. De zoetwaterkreeft is een van de meest bedreigde diersoorten van Nederland. Er is nog maar één plaats waar de Europese rivierkreeft voorkomt: de schaatsvijver van het landgoed Warnsborn bij Arnhem. Het kennisinstituut Alterra, dat deel uitmaakt van de Wa-

geningen Universiteit, heeft een reddingsplan opgesteld.

Dat voorziet onder meer in een kweekprogramma, dat dit jaar al de eerste jonge kreeften heeft opgeleverd. Ook wordt er gezocht naar locaties waar de jonge dieren de komende zomer kunnen worden uitgezet. Alterra werkt daarvoor samen met onder meer waterschappen, provincies en Staatsbosbeheer.

‘Sinterklaas doet het zuinigjes aan’

RIJSWIJK — Eén op de tien Nederlanders die vorig jaar nog wel decembercadeaus kochten, slaat dat dit jaar over. Wie wel decemberinkopen doet, kiest in een derde van de gevallen voor een kleiner geschenk. Dat schrijft het AD vandaag, dat onderzoeksbureau GfK een enquête heeft laten uitvoeren. Daaruit blijkt dat de Kerst-

man het bovendien aflegt tegen Sinterklaas. Meer mensen kiezen ervoor alleen bij één van de twee feestjes cadeautjes te geven. De voorkeur gaat dit jaar uit naar 5 december. Dit jaar is volgens de krant 60 procent van de Nederlanders van plan elkaar in december cadeaus te geven. Vorig jaar was dat nog 10 procent meer.



Feesten en stilstaan bij aids

AMSTERDAM — De hele wereld staat vandaag stil bij de gevolgen van hiv en aids. In Nederland wordt vooral stilgestaan bij Wereld Aids Dag door te feesten op verschillende locaties.

Zo wordt er in Rotterdam het DancedLife-event gehouden in concertzaal Ahoy. Daar zullen onder anderen artiesten als Gers Pardoel, Sef en Don Diablo optreden en jongeren wijzen op de mogelijkheden om hiv en aids terug te dringen. In Amsterdam kan het uitgaanspubliek later op de avond zijn

lol op bij de Wereld Aids Nacht. Morgen zamelen twaalf clubs geld in tijdens een speciaal programma. Anderzijds is het niet alleen feesten wat de klok slaat. Verspreid over het land zijn er tientallen particuliere initiatieven georganiseerd om geld op te halen, onder de noemer 'Get the virus'. Dat varieert van een hardlooppwedstrijd tot een borrel en van de verkoop van spullen tot een fondag van rockband Queen. Ook wordt er op de televisie in verschillende programma's aandacht gevraagd voor de ziekte.

Meer onderzoek naar risico's platteland

DEN HAAG — Er moet meer onderzoek komen naar de gezondheidsrisico's in de omgeving van veehouderijen.

Dat adviseerde de Gezondheidsraad gisteren aan de ministeries van Volksgezondheid, Infrastructuur & Milieu en Economische Zaken. Een landelijke 'veilige' minimumafstand tussen woningen en boerderijen is niet zomaar vast te stellen. Er zijn duidelijke aanwijzingen dat omwonenden in bepaalde situaties blootgesteld kunnen worden aan boerderijbacteriën, de zogeheten endotoxinen of micro-organismen. Maar tot welke afstand bewoners risico lopen, is niet bekend. De Gezondheidsraad adviseert dat gemeenten samen met de GGD en belanghebbenden lokaal beleid ontwikkelen met minimumafstanden. Die kunnen namelijk wel

vastgesteld worden. De hoeveelheid bacteriedeeltjes in de omgeving hangt namelijk sterk af van de afstand en uitstoot van een boerderij, maar ook van bijvoorbeeld bebouwing in de omgeving. Bij eerder onderzoek werden endotoxinen teruggevonden tot maximaal 250 meter bij bepaalde boerderijen vandaan. De vee-specifieke vorm van de MRSA-bacterie werd relatief vaak en in grote hoeveelheden aangetroffen in een straal van een kilometer rond veehouderijen. De raad constateert verder dat omwonenden vaak ongerust zijn over hun gezondheid, maar dat heeft ook sterk te maken met de manier waarop zij risico's inschatten en geurhinder. Dat laatste levert namelijk vooral een vermindering van leefkwaliteit op, maar mensen brengen dat ook in verband met gezondheidsklachten.

PvdA wil meldpunt verspilling in de zorg

DEN HAAG — De PvdA vindt dat er een landelijk meldpunt moet komen waar mensen melding kunnen maken van verspilling of verkwesting in de gezondheidszorg. PvdA-Kamerlid Lea Bouwmeester gaat dat volgende week voorstellen in de Tweede Kamer. Ze bevestigt berichtgeving daarover vandaag in *De Telegraaf*. Volgens Bouwmeester heeft ze steun van coalitiepartner VVD voor haar voorstel. Ze wil af van verspilling, die bijvoorbeeld aan de orde is als thuiszorgpatiënten veel overtoellige medicijnen en verband thuis hebben liggen. Dat zou gemiddeld gaan om 100 euro per patiënt. Ook verkwesting wil ze te lijf gaan. In De Telegraaf noemt ze een voorbeeld: "Toen ik bij mijn fysiotherapeut kwam met een kwaaltje,

ging ze eerst in de computer kijken hoeveel behandelingen mijn verzekering vergoedde. 'U heeft recht op 34 behandelingen, dus dat komt goed', zei ze. Maar dan vraag ik me af: als het nu in vijf of tien sessies kan?" Ook minister Edith Schippers (Volksgezondheid) voert al actie tegen verspilling in de zorg. Ze kondigde in juni aan dat ze afspraken wil maken met de farmaceutische industrie, producenten van verbandmiddelen en met de apothekers over kleinere verpakkingen. Ook moet wat haar betreft bekeken worden hoe verpleegkundigen grote verpakkingen met medicijnen en verbandmiddelen voor meer dan één patiënt kunnen gebruiken. Volgens de minister is het op die manier mogelijk miljoenen euro's te besparen.

Win your wish!

Mira con bo deseo ta wordo cumpli cu un fianza personal di Banco di Caribe cu interes ainda mas abou.

Yena bo 'Wish Card' y bo tin chens pa gana **AWG 10.000,-**

Pasa cerca nos pa bo deseo wordo cumpli.

Trece bo: Identificacion valido, dos ultimo slip di salario y carta di trabou.
Pasa cerca nos pa nos informabo di tur e condicionnan.

Vondellaan 31 | ☎ 523-2250 | www.bancodicaribe.com

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. E promocion aki ta valido te cu December 28, 2012. E interes efectivo pa prestamo personal despues di campaña interes ta bira 16% (16.23% apr). Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion condicionnan general lo keda aplicabel.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



Directorate of Shipping Aruba

Aankondiging nieuwe website Directie Scheepvaart Aruba (DSA)

Beste Aruba,

Na maandenlange voorbereidingen achter de schermen is het eindelijk zo ver. Op maandag 3 december lanceren we de compleet nieuwe website van DSA! Omdat DSA ook een service gericht departement is binnen de overheid, vinden wij dat wij ook online onszelf moeten presenteren. We zijn trots op de nieuwe huisstijl dat is neergezet om meer professionaliteit uit te stralen en de vele digitale informatie die we je nu kunnen bieden over de activiteiten en het reilen en zeilen van DSA. Wij hopen dat u, net als wij, zeer blij zijn met de nieuwe website. Graag nodigen wij je uit om vanaf maandag 3 december na 12 uur 's middags een kijkje te nemen op www.dsa.aw en te ontdekken wat onze nieuwe site jou allemaal kan bieden...De website is dynamisch, groeit met de dag, dus breng geregeld een bezoekje om telkens nieuwe functies en informatie te ontdekken.

Veel Plezier
Management Team

Announcing new website Directorate of Shipping Aruba (DSA)

Dear Aruba,

After months of preparation behind the scenes it's finally going to happen. On Monday, December 3, we launch the new website of DSA! Because DSA is also a service oriented department within the government, we find that we also have to present ourselves online. We are proud of the new corporate identity that has been developed to depict a more professional image of our organization and the much digital information that we now offer with regards to the activities and affairs of DSA. We hope that you, like us, will be very happy with the new website. We invite you from 12 noon on to take a look at www.dsa.aw and to discover our new website and all it can offer you...The website is dynamic, growing by the day, so visit it regularly to discover new features and information.

Enjoy
Management Team

EURO

Erg hoog

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam wist gisteren op de laatste handelsdag van de maand net niet de hoogste slotstand van het jaar te bereiken. De kleine winsten van eerder op de dag werden tegen het einde van de handel weer ingeleverd. De AEX eindigde 1,55 punten (0,5 procent) lager op 336,55 punten. Op 14 september bereikte de AEX met 338,28 punten de hoogste slotstand van dit jaar tot nu toe. De MidKap-index daalde 1,76 punten (0,3 procent) tot 524,19 punten. De beurzen in Londen en Parijs zakten tot 0,3 procent. Frankfurt sloot 0,1 procent hoger. De beurshandel kreeg enige tegenwind door een teleurstellend cijfer over de consumtenuitgaven in de Verenigde Staten. Die zijn in oktober onverwacht gedaald. De blik bleef echter vooral gericht op Washington, waar de Democraten en Republikeinen nog altijd ruziën over de aanpak van de Amerikaanse schuldenlast. In Europa lieten de Duitse winkelverkopen in oktober een sterker dan verwachte daling zien. Daarnaast bleek dat de werkloosheid in de eurolanden vorige maand is gestegen tot het recordniveau van 11,7 procent. President Mario Draghi van de Europese Centrale Bank (ECB) liet gisteren weten dat de eurozone nog niet uit de crisis is, maar vanaf de tweede helft van volgend jaar zou moeten herstellen. Volgens Draghi staan bezuinigingsmaatregelen die regeringen moeten nemen een sneller herstel in de weg. De euro stond op 1,3005 dollar, tegen 1,2970 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie klom 0,3 procent tot 88,36 dollar per vat. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper.

WALL STREET

Voorzichtig

NEW YORK — De beurzen in New York lieten gisteren nauwelijks beweging zien. Tegenvallend nieuws over de bestedingen in de Verenigde Staten en de aanhoudende onenigheid tussen Democraten en Republikeinen over de begrotingscrisis maakten beleggers op Wall Street voorzichtig. De Dow-Jonesindex noteerde aan het einde van de handel 3,22 punten hoger op 13.025,04 punten. De brede S&P 500 klom een fractie naar 1416,25 punten. De technologiebeurs Nasdaq daalde 0,1 procent tot 3010,24 punten. De Amerikaanse president Obama zei in een toespraak dat hij niet zal accepteren dat een handvol Republikeinen de verlenging van belastingverlagingen voor de middenklasse ‘gijzelt’ om lagere belastingen voor rijken te behouden. De Republikeinse leider Boehner antwoordde dat belastingverhogingen schadelijk zijn voor de economie, maar gaf aan wel bereid te zijn naar een oplossing te zoeken. Hij benadrukte echter dat er een impasse is tussen beide partijen. Voorbeurs werd bekend dat de uitgaven van Amerikaanse consumenten in oktober met 0,2 procent zijn gedaald op maandbasis. Internetspelletjes-maker Zynga, bekend van FarmVille en CityVille, zakte 6 procent na een herziening van het samenwerkingsverband met het sociale netwerkbedrijf Facebook. Onder de nieuwe voorwaarden verliest Zynga zijn speciale status als spelletjesontwikkelaar voor Facebook en mag Facebook eventueel ook eigen spelletjes ontwikkelen voor zijn platform. De euro stond op 1,350 dollar, evenveel als aan het eind van de Europese beurshandel. De prijs van Amerikaanse olie klom 0,9 procent tot 88,84 dollar per vat. Brentolie steeg 0,3 procent.

DEN HAAG — Het kabinet moet snel met maatregelen komen om de bouw er bovenop te helpen. Die oproep deed voorzitter Bernard Wientjes van werkgeversorganisatie VNO-NCW gisteren na afloop van overleg met premier Mark Rutte en minister van Sociale Zaken Lodewijk Asscher.

“Zo kan het echt niet langer”, zei Wientjes over de bouw. “Doe iets. Er is een acuut probleem dat nu aangepakt moet worden. In de bouw worden elke dag 50 mensen ontslagen.” Ook FNV-voorzitter Ton Heerts onderstepte de ernstige situatie in de bouw. Hij heeft het kabinet uitgenodigd om samen met de werkgevers een bezoek te

brengen aan de bouwsector. Volgens Wientjes hebben bouwbedrijven problemen met de financiering omdat banken de hand op de knip houden. Verder zou het kabinet iets moeten doen aan de positie van starters op de woningmarkt en zouden pensioenfondsen een deel van hun geld kunnen investeren in hypotheek. Wientjes zei dat er haast is

geboden om de bouw uit het slop te trekken. Premier Rutte had het op Twitter over een ‘goed gesprek’, waarbij de agenda wordt verkend. “Wordt vervolgd.” Heerts sprak over een verkennende fase in gesprekken over een sociale agenda. “Daarbij zullen we knokken voor werkgelegenheid.” Begin volgend jaar kunnen dan de eerste serieuze gesprekken aan de orde komen. Volgens hem is ‘de polder’, waarin sociale partners en kabinet altijd om de tafel zitten, niet in één keer terug, maar gaat het nu om ‘langzaam herstel van vertrouwen’.

Wientjes sprak van een ‘heel moeilijke agenda’, met onderwerpen als de WW en de arbeidsmarkt. Daarvoor is goed overleg tussen werkgevers, werknemers en het kabinet nodig. De FNV wil dat het plan uit het regeerakkoord om fors te bezuinigen op de WW van tafel gaat. Volgens Heerts is hierover gisteren nog niet gesproken. Ook de besteding van 250 miljoen euro die het kabinet extra wil uittrekken voor de sociale agenda is nog niet aan bod gekomen. Met dit geld kan het inkorten van de WW-duur deels worden teruggedraaid.

Amerikaanse subsidies dreigen Caribische rum weg te vagen



Rumstokerij in St. Lucia.

GEORGETOWN — De miljoenensubsidies die Washington geeft aan twee rum-merken is funest voor de markt, vinden Caribische regeringen. Omdat hun rumsector kopje onder dreigt te gaan, overwegen ze nu een gang naar de Wereldhandelsorganisatie.

Twee grote alcoholgiganten, het Engelse Diageo (Captain Morgan-rum) en het Amerikaanse Cruzan Rums, krijgen jaarlijks miljoenen aan subsidies om nieuwe stokerijen en andere faciliteiten te bouwen op de Maagdeneilanden en Puerto Rico, albei Amerikaans grondgebied. Daardoor kunnen de beide merken zo goedkoop leveren dat ze de Caribische rum in de VS kapot zullen concurreren, zegt de West Indies Rum and Spirits Producers Association (WIRSPA) in Barbados.

Grote zorg
“Onze rumproducenten

hebben de markt jarenlang opgebouwd”, zegt Irwin LaRocque, hoofd van het Caribische handelsblok Cariforum.

“Dit is een zeer verontrustende zaak en men is het erover eens dat er actie nodig is om de Verenigde Staten daarover te informeren.” De sector is in de regio meer dan 500 miljoen dollar (385 miljoen euro) waard. Tachtigduizend mensen, vooral in de Dominicaanse Republiek, Guyana, Barbados en Jamaica leven direct en indirect van de handel. Ironisch genoeg leveren een aantal distilleerders, onder

meer in Guyana, rum aan de beide multinationals, die het verder verwerken en bottelen. Maar steeds meer producenten verliezen hun contracten, omdat de multinationals het met de subsidies zelf kunnen gaan doen.

Vernietigd
Met subsidies en belastingkortingen kan Caribische rum volledig worden vernietigd, schreef Cariforum eerder dit jaar in een brief aan de Amerikaanse regering. Volgens Cariforum zijn de subsidies genoeg om een hele fabriek in St. Croix neer te zetten, en kan de volledige rumproductie voor de Amerikaanse markt ermee bekostigd worden. De landen hebben tot nog toe een stille lobby gevoerd richting Washington, maar dat lijkt weinig effect ge-

had te hebben. De frustratie neemt toe, omdat de VS niet helder aangeven of ze wel of niet willen praten.

“We merken dat het extreem moeilijk is om te concurreren”, zegt Frank Ward, hoofd van WIRSPA. “We vinden het een onrechtvaardig en verderfelijk gebruik van subsidies voor multinationale drankbedrijven.” Als de VS hun hakken in het zand zetten, zoals ze dat ook met bananen hebben gedaan en met de online-game sector, ziet hij geen andere uitweg dan een klacht in te dienen bij de Wereldhandelsorganisatie (WTO), samen met producenten uit de Dominicaanse Republiek. Volgens experts bij de WTO hebben de Caribische landen een sterke zaak, zegt hij.

‘Tijdelijke Pool’ brengt schatkist 360 miljoen

AMSTERDAM — Seizoenwerkers uit landen als Polen leveren Nederland fors meer op dan ze kosten. Dit jaar gaat de schatkist er dankzij hen ongeveer 360 miljoen euro op vooruit, blijkt uit een gisteren gepubliceerde studie van SEO Economisch Onderzoek.

In 2012 werkten ongeveer 200.000 tijdelijke arbeidsmigranten uit de zogeheten MOE-landen (Midden- en Oost-Europa) in Nederland. Ze bleven gemiddeld zo’n 15 weken. De overgrote meerderheid komt uit Polen. De tijdelijke migranten kosten Nederland weliswaar geld omdat ze gebruikmaken van allerlei publieke diensten, maar ze krijgen geen huursubsidie, AOW, zorgtoeslag, bijstand en hypotheekrenteaftrek. Per persoon is de ‘winst’ 1800 euro, aldus de onderzoekers. Volgens SEO

zijn de buitenlandse krachten uiteindelijk niet slecht voor de kansen van Nederlandse werklozen. Een Pool kan soms wel het werk doen van een Nederlandse werkzoekende. Daar staat tegenover dat veel werk zonder de tijdelijke arbeidsmigranten niet gedaan zou worden en mogelijk naar het buitenland zou zijn verdwenen. “Een werkloze uit Groningen gaat niet drie weken asperges steken in Limburg”, verwoordt een van de onderzoekers het. Hoewel de economische bijdrage positief is, zijn er op maatschappelijk vlak nog wel enkele bezwaren, aldus SEO. Zo is er soms sprake van een tekort aan geschikte woonruimte, uitbuiting en illegale arbeid. Dat is niet alleen slecht voor de seizoenwerkers; het leidt ook tot oneerlijke concurrentie met ondernemers die zich wel aan de regels houden.

Vakanties afgelopen jaar vooral in eigen land

RIJSWIJK — Meer Nederlanders kozen het afgelopen jaar voor vakantie in eigen land. In vergelijking met de periode van 1 oktober 2010 tot en met 30 september 2011 is het aantal vakanties dit jaar in eigen land met 400.000 gestegen tot 18,1 miljoen.

Dat blijkt uit de nieuwste cijfers uit het Continu Vakantie Onderzoek (CVO) van NBTC-NIPO Research. Die groei komt volledig tot stand door een toenemend aantal korte hotelvakanties. “Dit aantal groeide met ruim een half miljoen (17 procent) naar een record van 3,9 miljoen vakanties”, meldt NBTC-NIPO Research. In totaal maakten Nederlanders in 2012 bijna 37 miljoen vakanties, waarvan 18,1 miljoen vakanties in eigen land en ongeveer 18,6 miljoen vakanties in het buitenland. Gezamenlijk gaven zij bijna 16 miljard euro aan de vakanties uit. Het aantal vakanties steeg licht, maar de bestedingen staan onder druk. Het aantal binnenlandse kampeervakanties daalde opnieuw: met 6 procent naar

4,6 miljoen. De daling wordt volgens het CVO veroorzaakt door het matige zomerweer. Bungalowvakanties bleven met 6,7 miljoen boekingen stabiel. “Evenals voorgaande jaren waren de Noordzee-badplaatsen de populairste regio in eigen land”, aldus NBTC-NIPO Research. Ook de Veluwe trok meer vakantieangers. In de ranglijst staan de Groningse, Friese en Drentse zandgronden op de derde plaats. De groei in buitenlandse vakanties komt met 5 procent voor rekening van het Middellandse Zeegebied. Ondertussen daalde het aantal vakanties naar de rest van Europa met ongeveer 2 procent, terwijl het aantal verre reizen stabiliseerde. De lijst van populairste buitenlandse vakantiebestemmingen wordt aangevoerd door Duitsland. Daar werden afgelopen jaar ongeveer 3,4 miljoen vakanties doorgebracht; een stijging van 2 procent ten opzichte van 2011. Het verblijf in Frankrijk daalde met 5 procent naar 2,8 miljoen vakanties. Daarmee komt Frankrijk op een tweede plaats. België neemt de derde plaats in beslag met ruim 1,8 miljoen vakanties.

EU-kandidaat Kroatië blijft in diepe recessie

ZAGREB — De recessie in EU-kandidaat Kroatië heeft ook in het derde kwartaal aangehouden. De Kroatische economie kromp met 1,9 procent op jaarbasis. Dat maakte het Kroatische bureau voor de statistiek gisteren bekend.

In het tweede kwartaal was er sprake van een krimp van 2,2 procent en over de eerste negen maanden ging de economie met 1,8 procent achteruit. Het land gaat nu al

drie jaar op rij gebukt onder een recessie en ligt volgens Zagreb voor dit jaar op koers voor een neergang van 1,1 procent. De Kroatische overheid voorspelt voor 2013 een groei van 1,8 procent, maar die prognose wordt door de meeste economen als veel te optimistisch beschouwd. Kroatië wordt naar verwachting in juli volgend jaar het nieuwste lid van de EU. De grote kredietbeoordelaars zijn pessimistisch gestemd over het land.

Krimpende export raakt economie Canada

OTTAWA — De Canadese economie is in het derde kwartaal flink afgekoeld, vooral onder druk van de sterkste exportkrimp in meer dan drie jaar. Dat maakte het Canadese bureau voor de statistiek gisteren bekend.

De economie groeide in het derde kwartaal met 0,6 procent op jaarbasis. In het voorgaande kwartaal werd

nog een groei van 1,7 procent gerealiseerd. Economen hadden in doorsnee op een groei in het derde kwartaal met 0,9 procent gerekend.

De Canadese export zakte met 2 procent. Dat kwam vooral door krimp bij energieproducten, consumptiegoederen en diensten. Ook zakten de bedrijfsinvesteringen in. Die gingen met 0,6 procent omlaag.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Nov		PREV.	30-Nov		
DOW JONES	13021.82	13025.58	AEX	338.10	336.55		
S&P 500 INDEX	1415.95	1416.25	AEGON NV	4.45	4.42		
NASDAQ	3012.03	3010.24	AGEAS	20.89	20.55		
AMAZON.COM INC	251.27	252.05	AHOLD NV	9.76	9.76		
AMERICAN EXPRESS	55.92	55.90	ASTORIA FINL	9.35	9.33		
APPLE INC	589.36	585.28	AKZO NOBEL	43.48	43.94		
AT&T INC	33.93	34.13	ASML HOLDING NV	48.21	48.04		
BERKSHIRE HATH-B	87.87	88.08	CORNO NV	34.25	34.46		
CISCO SYSTEMS	19.01	18.91	DANONE	49.00	48.78		
CITIGROUP INC	35.21	34.57	DSM (KONIN)	44.84	44.29		
WALT DISNEY CO	49.72	49.66	HAL TRUST	95.89	95.81		
EBAY INC	52.20	52.82	HEINEKEN NV	51.43	50.71		
GENERAL ELECTRIC	21.13	21.13	ING GROEP NV-CVA	6.93	6.91		
GOOGLE INC-CL A	691.89	698.37	ROYAL IMTECH NV	17.06	17.20		
HEWLETT-PACKARD	12.89	12.99	KPN (KONIN) NV	4.49	4.35		
HOM DEPOT INC	64.24	65.07	KONINKLUKE PHIL	19.97	19.86		
IBM	191.53	190.07	POSTNL NV	2.60	2.51		
INTEL CORP	19.53	19.57	REED ELSEVIER	11.09	11.11		
JOHNSON&JOHNSON	69.22	69.73	REXEL SA	14.78	14.96		
MEDTRONIC INC	42.24	42.11	ROBECO NV	23.91	23.99		
MICROSOFT CORP	26.95	26.62	ROLINCO NV	20.15	20.21		
3M CO	90.65	90.95	RORENTO NV	54.01	54.03		
PFIZER INC	24.85	25.02	ROYAL DUTCH SH-A	25.79	25.77		
PROCTER & GAMBLE	69.50	69.83	TOMTOM	3.73	3.70		
ROYAL DUTCH-ADR	66.89	66.97	UNILEVER NV-CVA	23.38	23.18		
SCHLUMBERGER LTD	70.60	71.62	WESSANEN NV	2.29	2.29		
SPRINT NEXTEL CO	5.72	5.73	WOLTERS KLUWER	14.88	14.78		
TEXAS INSTRUMENT	30.05	29.47	WP-STEWART HDGS	217.62	218.52		
TIME WARNER INC	47.04	47.30	SCOTIABANK FUNDS				
VISA INC-CLASS A	148.18	149.71	MONEY MARKET	13.0601	13.0602		
ETFs	PREV.	30-Nov	US DOLLAR BOND	2.6814	2.6793		
ISHARES-DI DIV	57.45	57.64	GLOBAL GROWTH	1.7733	1.7898		
ISHARES-EMG MKT	41.82	41.79	US GROWTH	8.2668	8.2373		
ISHARES MSCI PAC	46.37	46.50	CANADIAN GROWTH	2.8331	2.8525		
ISHARES-RS 3000	84.10	84.03	CURRENCIES	PREV.	30-Nov		
ISHARES-SP500 GR	76.36	76.30	YENUSD	82.080	82.520		
ISHARES-S&P EURO	37.95	37.98	EURUSD	1.297	1.300		
POWERSHARES DB C	28.08	28.10	CANUSD	0.993	0.993		
POWERSH-QQQ	65.91	65.80	GBUSD	1.604	1.603		
SPDR S&P MID 400	182.42	182.35	COMMODITIES	PREV.	30-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	73.71	73.10	OIL WTI	80.07	80.34		
FUNDS	PREV.	30-Nov	GOLD	1725.70	1715.18		
BLACKROCK GBL ALL	42.56	42.56	SILVER	34.24	33.45		
TEMPLETON GBL BND	22.75	22.73	WHEAT	885.50	863.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Chinees licht in het Park Rotterdam



Foto: www.chinesen.nl

In het Park bij de Euromast in Rotterdam schijnt vanaf 7 december tot en met 14 februari iedere dag vanaf vijf uur 's middags 'Chinees licht'. De helft van het park is omgetoverd tot een afgesloten evenemententerrein met 35 lichtgevende taferele, gemaakt van vooral doek, maar ook van porselein. Meer dan 45 Chinese kunstenaars maakten de beelden, zoals een 100 meter lange draak, tientallen panda's, een fruitcorridor en de Temple of Heaven. "Met de komst van deze beelden brengen we een belangrijk stuk Chinese cultuur in Rotterdam", vertelt de woordvoester van de Chinese ondernemer Zhu Bin. De Chinezen vierten al eeuwenlang het Festival van het Licht om de God van de Hemel gunstig te stemmen. Dat proberen de Chinezen nu in Rotterdam te doen. Zhu Bin is festivalondernemer en bouwt dergelijke taferele overal in China, maar ook daarbuiten. Het festival in het Park in Rotterdam zou het grootste lichtfestival van Europa zijn.

Mannen willen vaker borstverkleining

Bij vrouwen vinden ze het prachtig: volle, grote borsten. Maar als ze zelf een flinke bos hout voor de deur hebben, willen de heren er ineens vanaf. Het aantal mannen dat kiest voor een borstverkleining neemt dan ook toe. In Groot-Brittannië liggen de cijfers er niet om: het aantal borstverkleiningen bij mannen verdubbelde in de afgelopen vijf jaar. Dat meldt de British Association of Aesthetic Plastic Surgeons. Experts wijten deze groei aan toenemende obesitas, een slechte hormoonbalans en de meer open houding

van mannen ten opzichte van plastische chirurgie. Mannen met zogenoemde 'moobs', de Engelse samenvoeging van 'man boobs', schamen zich daar erg voor. Volgens de Britse chirurg Ravi Jain gaf 60 procent van zijn patiënten aan uitgelachen te worden om hun borsten. Het aantal heren dat last heeft van deze ontwikkeling van overmatig borstweefsel neemt toe. De aandoening staat bekend als gynaecomastie. Steeds vaker zien mannen, net als vrouwen, een operatie als enige uitweg.

Belgische agenten zonder wc-papier

Belgische agenten die deze dagen op het bureau naar het toilet moeten, kunnen voordat ze gaan zitten beter even controleren of er nog wel wc-papier is. Door de overheidsbezuinigingen ontbreekt het de federale politie aan broodnodige spullen, zoals toiletpapier. Ook zijn er te weinig pen-nen, stiften en schoonmaakmiddelen. Nu de winter valt wordt er eveneens geklaagd over het schaarse aantal thermo-onderbroeken dat voorradig is. "Iedereen moet inspan-

ningen leveren, maar niet als besparingen ten koste gaan van het doeltreffend werken van de politie", stelde Vincent Houssin van de liberale vakbond VSOA tegenover *Het Laatste Nieuws*. De politietop is op de hoogte van de problemen, maar zegt niets te kunnen doen. "Alle overheidsdiensten moeten besparen, dus wij ook. Wij proberen met verschuivingen de meest dringende noden te lenigen, maar wat kan wachten, moet ook wachten."

Slimme vos 'steelt' smartphone

De Noor Lars Andreas Bjercke is het slachtoffer geworden van een gsm-diefstal. Op zich niet zo bijzonder zult u denken, maar de dief was dat wel. Bjercke werd beroofd van zijn telefoon door een nieuwsgierige vos.

Lars had een app gedownload op zijn mobieltje waarmee hij vossen kon lokken. Samen met een vriend wou hij het uitproberen. Lars legde zijn telefoon op een weggetje in de tuin en liep de app haar werk doen. Een vos kwam nieuwsgierig kij-

ken en nam de telefoon mee. De Noor zette meteen de achtervolging in, maar de vos zag hij niet meer terug. Even later belde hij zijn nummer. "Ik hoorde een krakend geluid. Hij beantwoordde mijn oproep", be-weert de vossenlokker.

Gratis hotelkamer voor Jozefs en Maria's

Om ervoor te zorgen dat moderne Jozefs en Maria's niet in een stal hoeven te overnachten, organiseert *Travelodge* een actie waarbij alle stelletjes, die de

namen dragen van het Bijbelse koppel, kosteloos in een hotel mogen overnachten. De hotelketen biedt de hotelkamers alleen in Groot-Brittannië aan tot de

'Twaalfde Kerstdag' (zaterdag 5 januari). Een gratis parkeerplaats is inbegrepen 'voor de ezel van het stel', aldus *Travelodge* op de website.

Ruziënde olifanten wachten op verhuizing



Foto: Nuz.nl

Twee van de drie kinderen van Htoo Khin Aye.

Er is nog geen nieuw thuis gevonden voor de Aziatische olifant Htoo Khin Aye en haar drie kinderen. Het olifantengezin moet vertrekken uit Dierenpark Emmen, omdat er voortdurend ruzie is met de andere zeven olifanten in de kudde onder leiding van olifantenvrouw Mingalar Oo. "We willen dat het gezin bij elkaar blijft, maar het is geen sinecure om een andere plek te vinden

voor vier olifanten", zei bioloog Wijbren Landman van het dierenpark. "We hebben echter liever een goede plek dan een snelle oplossing." Landman twijfelt er niet aan dat er een andere plek voor het gezin van Htoo Khin Aye zal komen. "Wij zijn lid van de European Association of Zoos and Aquaria, waarin zo'n 300 dierenentuinen van hoge kwaliteit in Europa samenwerken. Bij een van die

diergaardes moet het lukken, en anders kunnen we nog in de Verenigde Staten of Azië zoeken. Maar dat is wegens de hoge transportkosten niet onze eerste optie."

De onmin tussen de olifanten is zo hoog opgelopen dat de verzorgers de groepen uit elkaar houden. Alleen olifantentier Radza is bij beide groepen welkom.

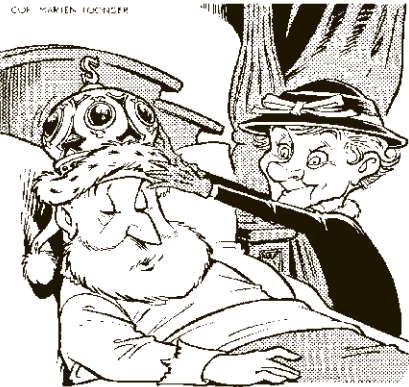
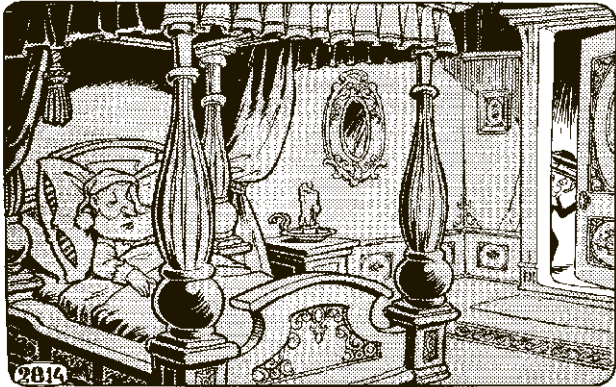
Juny Sluis viert feestje



Juny Sluis, voorzitter van Fundashon Pro Souax, vierde onlangs zijn verjaardag. Dat doet hij altijd met een feestje voor kinderen. Dit jaar had hij de kleintjes van de crèches 'Pitufonan kontentu', 'Dios ta nos legria' en 'Sentro Pre Eskolar' uitgenodigd. Samen met alle leidsters werd het een leuk feestje.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



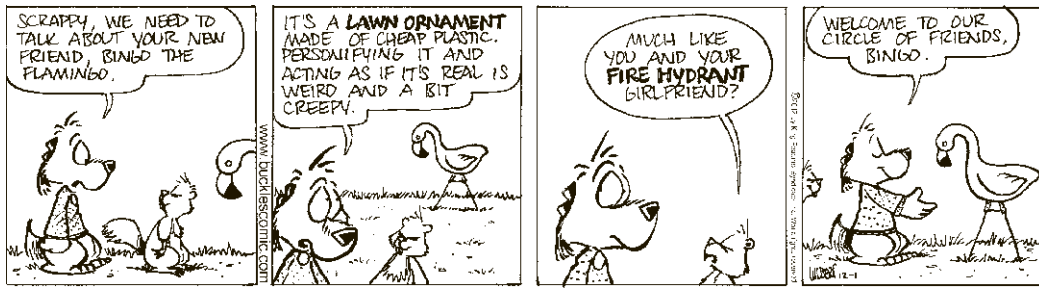
Koning Hollewijn was in diepe slaap verzonken toen op de gang een licht geschuifeld klonk. De deur van zijn slaapkamer ging langzaam open en er slopen twee schaduwen naar binnen die in het bleke maanlicht de gestalten van de gezusters Mork aannamen. "Nu meteen?" vroeg Anna Mork, de kroon opnemend. Haar zuster knikte. Voorzichtig plaatste Anna de kroon op het hoofd van de slapende koning en wachtte gespan-

nen op het resultaat. Dit liet niet lang op zich wachten. Langzaam rees Hollewijn overeind en tastte naar zijn mantel.

"Het helpt!" fluisterde Anna. "Hij grijpt de koningsmantel! Hij wordt actief!" "Maar niet bewust actief," sprak haar zuster zorgelijk, "zijn ogen blijven gesloten!"

BUCKLES

By David Gilbert



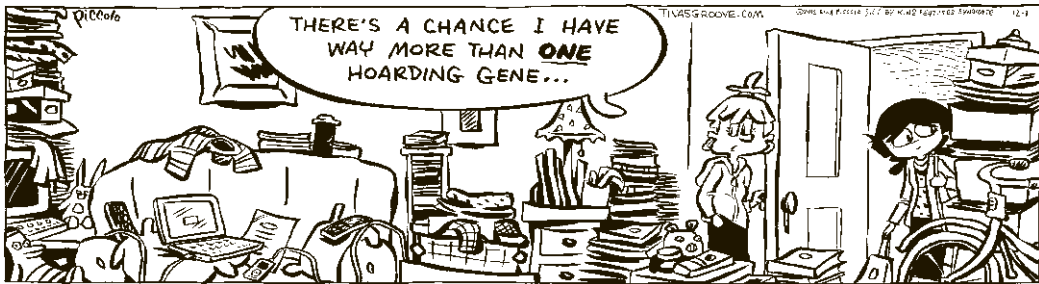
BEETLE BAILY

By Mort Walker



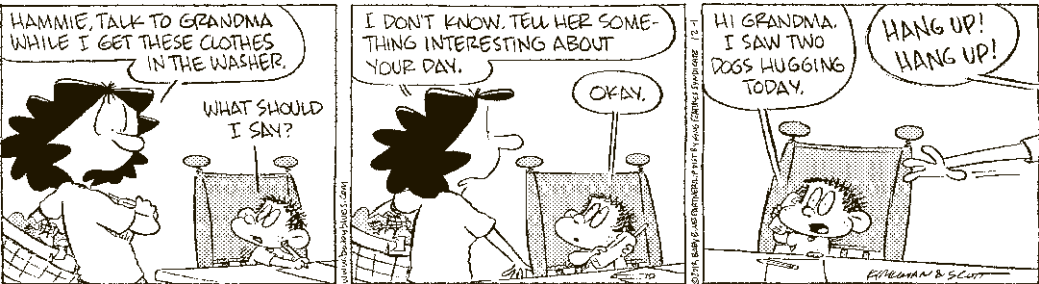
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Rebellen verlaten Goma’



M23-rebellen in een vrachtwagen om Goma te verlaten.

GOMA — De rebellengroep M23 lijkt zich terug te trekken uit de Congolese stad Goma. Dat meldden waarnemers. De beweging beloofde de stad te verlaten na gesprekken met landen uit de regio.

Honderden rebellen zouden hun posities rond de stad gisteren hebben verlaten. Hele-

maal vlekkeloos verloopt de terugtrekking niet, meldde de VN-missie Monusco. Rebel-

len en VN-troepen steggelen nog over een wapenarsenaal dat door regeringstroepen is achtergelaten op het vliegveld van de stad. M23 eist de wapens op, maar wordt tegengehouden door VN-troepen. “Dit is ammunitie van

het regeringsleger, niet van M23. Ik denk dus niet dat we het over moeten dragen”, stelde een woordvoerder van Monusco. Volgens de rebellen kan de terugtrekking vertraging oplopen als de kwestie niet wordt opgelost.

Doden bij vliegtuigongeluk in Congo

BRAZZAVILLE — In Brazzaville, de hoofdstad van Republiek Congo, zijn zeker 30 doden gevallen toen een vrachtvliegtuig tijdens de landing naast de baan terechtkwam en tegen nabijgelegen huizen botste. Ook de drie tot vier bemanningsleden zijn dood, aldus reddingswerkers.

Circa twintig mensen raakten gewond. Na de huizen te hebben geraakt, belandde het toestel vervolgens in een ravijn. Het betrof een Iljoesjin-toestel dat in Rusland is gemaakt. Het toestel kwam uit de stad Pointe Noire en vervoerde onder meer auto's. Volgens ooggetuigen woedde er op het moment van de crash een zware storm.

Vredesoverleg Colombia vordert

HAVANA — De vredesgesprekken tussen de rebellenbeweging Farc en de Colombiaanse autoriteiten vorderen gestaag. Ze sloten donderdagavond de eerste fase van het overleg op Cuba af.

Op 5 december gaan de onderhandelingen verder. “De gesprekken gaan voort

zoals verwacht”, stelde de hoogste vertegenwoordiger van de Colombiaanse regering, Humberto de la Calle. Ook de Farc toont zich tevreden. De sfeer tijdens de gesprekken is ‘zeer goed’, maar er moet geen haast zijn om een vredesakkoord te bereiken, zegt toponderhandelaar Ivan Marquez van de Farc. “We moeten zoveel tijd

nemen als nodig is. We moeten werken zonder haast, we kunnen geen fouten maken. We kunnen geen tijdschema's opstellen – geen zeven of tien maanden.” Ook Tanja Nijmeijer stelt dat de gesprekken erg goed gaan. “Er is zelfs tijd voor kleine grapjes, voor gelach”, aldus de Nederlandse Farc-strijdster volgens de *BBC*.

Amerikaans stel wint ruim 293 miljoen dollar



De gelukkige miljonairs Mark (tweede van rechts) en Cindy Hill (derde van rechts).

goede doelen geven. Daarnaast eist de fiscus ook zijn

deel. De winnaar van het tweede winnende lot heeft

zich nog niet gemeld, aldus een televisiestation.

Nieuwe hiv-stambaart Indiase wetenschappers zorgen

NEW DELHI — Terwijl India erin geslaagd is de verspreiding van hiv drastisch terug te dringen, hebben wetenschappers nieuwe stammen van het virus ontdekt die mogelijk besmettelijker zijn.

Er zijn 2,4 miljoen Indiërs besmet met hiv. Tussen 2000 en 2009 is het aantal nieuwe besmettingen tot de helft teruggedraaid. In 99 procent van de gevallen gaat het hier om het zogenaamde hiv-type 1, het meest voorkomende type. Dit type verandert echter snel, hebben wetenschappers van het Jawaharlal Nehru-centrum voor Geavanceerd Wetenschappelijk Onderzoek in Bangalore ontdekt. Ze hebben een nieuwe familie ontdekt van vijf stammen van subtype C, waarvan er twee de standaardstam lijken te overvleugelen.

Evolutie

De wetenschappers publiceerden hun onderzoek begin deze maand in het Amerikaanse *Journal of Biological Chemistry*. “Het onderzoek

is het eerste in zijn soort dat vaststelt dat een belangrijke familie van hiv-1 evolueert”, zegt Ranga Udaya Kumar van het onderzoekscentrum. Ze zijn misschien niet meer ziekteverwekkend, maar lijken wel besmettelijker, omdat ze sneller ‘dochtervirussen’ produceren en zich dus sneller verspreiden in de populatie. “Mensen die met deze stam zijn besmet, lijken daarbij meer virus in hun bloed te hebben”, aldus Mahesh Bachu, die het onderzoek leidde. “Dat kan betekenen dat het overbrengen van deze variant de verspreiding vergroot.” De data voor het onderzoek zijn afkomstig van 165 monsters uit verschillende Indiase ziekenhuizen.

Snelle groei

Tijdens onderzoek tussen

2000 en 2003 ontdekte Bachu de nieuwe varianten ook al. De prevalentie van elk van de vijf varianten was ongeveer 1 tot 2 procent. Een decennium later zijn drie van de vijf varianten veel groter geworden, eentje zelfs 20 tot 30 procent. “Dat heeft serieuze gevolgen voor de sterkte van het virus, zijn evolutie en de ziektebestrijding”, aldus Kumar. Het onderzoek moet niet worden beschouwd als afgerond, maar als indicatie van de verandering van het hiv-virus. De klinische bevindingen kloppen met experimenten in het lab, waar al eerder vergelijkbare evolutionaire processen waren waargenomen. Het onderzoekscentrum doet nu onderzoek naar de besmettingskracht van de nieuwe varianten. En de vraag waar wetenschappers zich nu ook over moeten gaan buigen, is of de progressie naar aids wel of niet wordt versneld door de nieuwe hiv-varianten.

Obama haalt uit over begrotingscrisis VS

HATFIELD — De Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteren hard uitgehaald naar de Republikeinen over de begrotingscrisis. Hij zei dat elke familie in de Verenigde Staten hogere belastingen kan verwachten na 1 januari als de Republikeinen niet instemmen met zijn plan om de belastingen voor de rijken te verhogen.

Obama zei dit in een toespraak in een speelgoedfabriek in Pennsylvania. Hij omschreef de Republikeinen als ‘Scrooges die voor de kerst een stuk steenkool willen geven’. Hij zei niet te zullen accepteren dat een handvol Republikeinen in het Congres de verlenging van belastingverlagingen voor de middenklasse ‘gijzelt’ om lagere belastingen voor rijken te behouden. De Democraten willen de belastingen op inkomens boven de 250.000 dollar verhogen en daarmee 1600 miljard dollar ophalen. De ingreep



Foto: AFP

President Obama zei niet te zullen accepteren dat de Republikeinen de verlenging van belastingverlagingen voor de middenklasse ‘gijzelt’ om lagere belastingen voor rijken te behouden.

moet helpen de ‘fiscal cliff’ te voorkomen. Dat is een reeks bezuinigingen en belastingverhogingen die automatisch in werking treedt als er geen akkoord wordt gesloten. Die kunnen zeer negatieve gevolgen hebben voor de Amerikaanse economie. De Repu-

blikeinse leider John Boehner liet in een reactie weten dat elke vorm van belastingverhoging schadelijk is voor de economie, maar gaf aan wel bereid te zijn naar een oplossing te zoeken. Hij benadrukte echter dat er een impasse is tussen beide partijen.

Meer mensen ziek door virus Midden-Oosten

GENEVE — Zeker negen mensen zijn tot op heden ernstig ziek geworden door een nieuw type coronavirus in het Midden-Oosten. Vijf van hen zijn overleden, blijkt uit een rapport van de Wereldgezondheidsorganisatie WHO. Alle gevallen waren in de landen Saudi-Arabië, Qatar

en Jordanië. In Saudi-Arabië stierven drie mensen, in Jordanië twee. De twee slachtoffers in Jordanië waren in april al gestorven, maar pas onlangs kwam vast te staan dat ze aan het virus leden. Er is nog niet veel bekend over het nieuwe coronavirus. Het Erasmus MC in Rotterdam is een van de labora-

toria die betrokken zijn bij het onderzoek. De symptomen zijn onder meer koorts, hoesten, kortademigheid en ademhalingsproblemen. Coronavirussen vormen een grote familie virussen. Zo is het SARS-virus ook een type coronavirus, net als het verkoudheidsvirus. SARS hield in 2003 delen van Azië in de

Duitsland ruziet over verplichte aids-test

BERLIJN/DEN HAAG — In Duitsland is ophef ontstaan over plannen van de deelstaat Saksen-Anhalt voor een verplichte aids-test. De politie moet volgens het wetsontwerp bloed ook tegen de wil van de betrokkene op hiv kunnen testen, om de gezondheid of het leven van een derde persoon te beschermen.

Gedacht wordt aan situaties waarbij bijvoorbeeld een agent bij een aanhouding gewond raakt en in contact komt met bloed van een andere persoon. Bij ‘aanwijzingen’ op een verhoogd risico mag dan tot de verplichte test worden besloten. Gedacht wordt daarbij aan homoseksuelen, drugsverslaafden, daklozen en buitenlanders. Critici waarschuwen voor discriminatie van die groepen. De federale

minister van Justitie, Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, noemde de plannen gisteren in de krant *Die Welt* een ‘ondraaglijke stigmatisering’ van bepaalde bevolkingsgroepen. Volgens de liberale bewindsvrouw ‘valt niet bij te houden hoeveel grondrechten worden geschonden’ door gedwongen tests op hiv en hepatitis. In Nederland mag het Openbaar Ministerie sinds 2010 een verdachte dwingen tot een bloedtest om uit te vinden of hij een ernstige ziekte aan zijn slachtoffer heeft kunnen overdragen. Volgens toenmalig minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie ‘weegt het belang van het slachtoffer zwaar’. Voor het slachtoffer moet een bloedonderzoek snel uitgevoerd kunnen worden met het oog op preventieve toediening van medicijnen, zoals het geval is bij de afweer van het hiv-virus.

Pentagon koopt nieuwe groep JSF's

WASHINGTON — Het Pentagon en vliegtuigfabrikant Lockheed Martin hebben overeenstemming bereikt over de aankoop van een vijfde groep van 32 F-35 Joint Strike Fighters (JSF's). Daarmee is bijna een jaar van onderhandelingen tot een einde gekomen. Dat maakte het Pentagon gisteren bekend. Volgens een bron tegen persbureau *Reuters* zou de deal 3,8 miljard dollar (2,9 miljard euro) waard zijn. De toestellen worden volgens de ingewijde wel gekocht tegen de helft van de prijs van de vliegtuigen in de allereerste groep JSF's. Verder zou er overeenstemming zijn bereikt over de voorlopige financiering voor Lockheed voor een zesde bestelling van het gevechtstoestel. Lockheed en het Pentagon liggen in de clinch over het project, waarvoor 396 miljard dollar is vrijgemaakt. Het Amerikaanse leger heeft de afgelopen jaren het aantal orders ingekrompen door zorgen over de stijgende kosten, vertragingen en problemen met het toestel.

CHICAGO — Een Amerikaanse monteur en zijn vrouw in de staat Missouri hebben in een loterij 293.750.000 dollar gewonnen. Het stel, van wie de man al twee jaar zijn baan als automonteur kwijt is en de vrouw werkloos is, won een van de twee winnende loten in de beroemde Powerball-loterij. Het stel kreeg gisteren een cheque uitgereikt.

Zij bleven er vrij nuchter onder. “We zijn heel gewone mensen. We zijn net zo gewoon als ieder ander. We hebben alleen een beetje meer geld”, aldus de vrouw, die eraan toevoegde een prettig kerstfeest te zullen hebben.

Het paar wil rekeningen openen voor hun kinderen en kleinkinderen en een flink deel van het geld aan

MVV ziet Sparta naderen

HELMOND — Helmond Sport heeft gisteravond verzuimd om koploper MVV een nederlaag toe te brengen. De Maastrichtenaars moesten al na 19 minuten met tien man verder, omdat Sven Braken met een rode kaart van het veld werd gestuurd.

Helmond Sport, derde in de stand, kwam in de 37e minuut op een voorsprong dankzij een raak schot van Charles Kazlauskas. MVV-speler David Timmermans tekende na een uur echter voor de gelijkmaker, waardoor de Limburgers voorlopig de koppositie in de Jupiler League behouden. Sparta kan dankzij het gelijkspel van MVV aan de leiding komen, indien de Rotterdamers zondag van FC Oss winnen. MVV heeft 32 punten, Sparta staat op 30, Helmond Sport heeft er 29. Cambuur Leeuwarden steeg naar de vierde plaats, dankzij een 3-2-overwinning op Telstar.

Fred Rutten: Zonder Bony worden we geen kampioen

WILLEMSTAD — Zonder Ibrahim Afellay was Fred Rutten bij PSV in seizoen 2010-2011 niet meer in staat om kampioen te worden. Afellay vertrok in januari naar Barcelona. In seizoen 2009-2010 raakte hij Danko Lazovic kwijt in de winterstop, reden waarom PSV toen ook de titel uit zicht verloor. De oefenmeester vreest nu bij Vitesse voor eenzelfde scenario.

Met Wilfried Bony heeft Rutten een speler tot zijn beschikking die van doorslaggevende waarde is. Een transfer in de winterstop lonkt echter, met clubs uit Duitsland, Engeland en Rusland die concreet dreigen te worden. Maar Wilfried is onvervangbaar", zei Rutten gisteren tegen *NUsport*. "Hij is belangrijk op het veld en in de kleedkamer. Toen ik bij PSV werkte, vertrok Ibrahim Afellay in de winterstop naar FC Barcelona. Dat viel niet op te vangen. Als je de leider van je team verliest, moet je hopen dat er iemand anders opstaat in de pikorde."

Vitesse ontkomt na de 1-2 zege op PSV niet meer aan het predikaat titelkandidaat. In Eindhoven maakte

Jonathan Reis een uitstekende indruk, klaar om de Ivoriaan te vervangen is hij volgens Rutten echter nog niet. "Jonathan is nog niet volledig terug op zijn oude niveau. Hij wil nog wel eens zijn been terugtrekken in 'erop of eronder-duels', logisch. Hij komt nu weer in de buurt van het gewicht van toen hij bij PSV speelde en hij een geweldige periode beleefde. Zondag had hij een paar beslissende acties, ik weet dat Jonathan eraan komt", aldus de coach.

Sparta Praag
Tegenhouden kan Rutten Bony niet. Zijn zaakwaarnemers zullen vast willen 'cashen', aangezien zij nu – bij belangstelling van verschillende clubs – de kandidaten tegen elkaar uit kunnen spelen. Bony



Foto: AFP

Wilfried Bony is voor Vitesse waarschijnlijk niet te behouden.

is bovendien van het type 'broodvoetballer', zoals veel Afrikanen. Van enige vorm

van clubliefde zal in dit geval geen sprake zijn. Wilfried Bony groeide op in

de grote Ivoriaanse havenstad Abidjan. In de eerste klasse van Ivoorkust werd

hij in 2007 clubtopscorer voor Issia Wazi met zes goals. In 2007 was Bony nog op proef bij Liverpool FC, maar begin 2008 vertrok hij naar Sparta Praag. Daar kwam hij eerst op huurbasis uit voor het tweede elftal en werd daarna definitief overgenomen. In 2009/2010 werd hij met negen doelpunten clubtopscorer in de Tsjechische Gambrinus Liga. Dat seizoen won hij met Sparta Praag de landstitel. In november 2010 debuteerde de aanvaller in het nationale team van Ivoorkust in een interlandwedstrijd tegen Polen. Op 31 januari 2011 tekende Bony een contract voor 3,5 jaar bij Vitesse. Het transferbedrag bedroeg ongeveer 4 miljoen euro. Een maand later debuteerde hij in de wedstrijd tegen De Graafschap. Bony stond nog geen 27 minuten op het veld, toen hij zijn eerste doelpunt maakte. Begin dit jaar verlengde de aanvaller zijn contract bij Vitesse met één jaar tot 30 juni 2015.



Things to buy and lots to try, things to see and places to be.

Saturday, December 1, 2012

SHOP, DINE, PLAY AND UNWIND

L.G. Smith Boulevard, City Center

Renaissance Mall

10 AM - 3 PM	DJ
10 AM - 8 PM	Stores offers
11 AM - 3 PM	Clown handing out balloons
12 PM - 2 PM	Free hotdog, popcorn & cotton candy
3 PM - 7 PM	Live entertainment by Acoustic Soul
5 PM - 7 PM	Free wine tasting

Stores open from 10 AM until 8 PM

Renaissance Marketplace

9 AM - 10 AM	Zumba Xtravaganza
5 PM - 9 PM	Kids entertainment; Dino Jump, Trampoline, Arts & Crafts, Face Painting, Cupcake & Cookie decorating. Free Popcorn and Cotton Candy.
- 11 PM	Stores offers
6 PM - 8 PM	Sint & Piet show
6 PM - 11 PM	Music Festival
6 PM - 8 PM	Banda Esquema @ Stage 2
7 PM - 11 PM	Tsunami @ Stage 1
8 PM - 12 AM	Boy Thode & su Orquesta @ Stage 2
9 PM - 9:30 PM	Raffle & Prizes @ Stage 2

Crystal & Seaport Casinos

Seaport Casino:
Island Xtravaganza Super Double Bingo!
Bingo Package Afl.25,-
Starting at 11 AM (1st)
Starting at 1:30 PM (2nd)
Extra \$1,000 on Power Ball 1st and 2nd section!

Crystal Casino:
Island Xtravaganza Free Play Cash raffle!
Every 30 minutes \$25 Free Play Cash randomly picked Starting at 6 PM
Live Entertainment by " Spices Band "

Crystal & Seaport Casinos:
VIP T-SHIRT PROMO 4x THE POINTS
10 AM - 10 PM
X2 The Points at Crystal & Seaport Casinos
10 PM - 4 AM

Note: Present your membership card at Crystal & Seaport Casinos Player's Center and receive 100 points!

PEC kan niet en VVV wil niet: 0-0

ZWOLLE — PEC Zwolle en VVV-Venlo zijn gisteravond in de Eredivisie niet tot scoren gekomen. Beide ploegen blijven door dat resultaat onderin hangen, al wipt VVV over Roda JC heen naar de 16e plaats. PEC staat daar twee plaatsen boven.

Beide ploegen wisten het publiek voor rust amper te vermaken. Feitelijk duurde het 45 minuten voor er echt iets te beleven viel. PEC-middenvelder Joost Broerse veranderde op slag van rust een schot van Jesper Drost heel geniepig van richting en verraste daar bijna VVV-doelman Niki Maënpää mee. De Fin kon de bal echter nog net op tijd wegtikken. Het leek wel alsof de poging van Broerse PEC wat vertrouwen gaf. De thuisploeg kwam sterker uit de kleedkamer en leek een kwartier later zelfs op 1-0 te komen. Bram van Polen dolde aan de rechterkant Niels Fleuren en bediende Drost op maat. De

middenvelder kopte de voorzet vrij voor het doel echter net naast. Enkele minuten later had clubtopscorer Deni Avdic zijn vierde goal voor PEC kunnen maken, maar ook hij kopte naast.

Arne Slot mocht 20 minuten voor tijd na zeven maanden blessureleed zijn rentree maken bij Zwolle. Met de ervaren middenvelder in de ploeg bleef PEC jagen op de openingstreffer. In de slotseconden leek Avdic alsnog voor dat doelpunt 1-0 te zorgen, maar zijn kopbal werd wederom knap gepakt door Maënpää. Die zorgde daarmee dat zijn ploeg voor het eerst in 28 duels geen goal tegen kreeg.

Met de 0-0 was VVV het meest tevreden. "Ik ben tevreden met dit resultaat", aldus VVV-trainer Ton Lokhoff. "Een puntje in een uitwedstrijd is prima." Zijn collega van PEC Zwolle was wat minder te spreken. "Wij hebben te weinig gekregen", vond Art Langeler.

Mourinho vroeg het veld op voor fluitconcert



Foto: GVA

Jose Mourinho wil de druk bij zijn spelers weghalen en stapt in eerste instantie alleen het veld op.

MADRID — José Mourinho komt vanavond extra vroeg het veld op, zodat de fans die hem willen uitfluiten daartoe alle mogelijkheid hebben. Dat kondigde de excentrieke coach gisteren aan tijdens een persconferentie voorafgaande aan het thuisduel met Atletico Madrid.

'De Koninklijke' staat in de competitie elf punten achter op aartsrivaal FC Barcelona en dat zint de Madrileense aanhang niet. Afgelopen dinsdag tijdens de gewonnen bekerwedstrijd tegen derdeklas-

ser Alcoyano werd Mourinho daarom al uitgefloten. "Ze hebben me toegejuicht en nu fluiten ze me uit. Zo gaat dat in voetbal", zei de Portugees. "Ik ga daarom 40 minuten voor het begin van de wedstrijd in mijn eentje het veld op. De mensen die me willen uitfluiten, kunnen dat dan doen. Ik zal die vernedering in alle kalmte ondergaan, ik ben wel wat gewend aangezien ik al heel wat jaren in het voetbal rondloopt. Fans die later komen, moeten het team steunen zodat we deze wedstrijd kunnen winnen."

